THE NATIONAL EXAMINATIONS COUNCIL OF TANZANIA



EXAMINERS' REPORT ON THE PERFORMANCE OF CANDIDATES

ACSEE, 2014

122 ENGLISH LANGUAGE

THE NATIONAL EXAMINATIONS COUNCIL OF TANZANIA



EXAMINER'S REPORT ON THE PERFORMANCE OF CANDIDATES ACSEE, 2014

122 ENGLISH LANGUAGE

© The National Ex	aminations Coun	cil of Tanzania, 2014	Î
All rights reserved			

Published by

P.O. Box 2624,

Dar es Salaam, Tanzania

National Examinations Council of Tanzania,

Table of Contents

FORE	WORD	iv
1.0	INTRODUCTION	
2.0	ANALYSIS OF THE CANDIDATES' PERFORMANCE IN EA	.CH
	QUESTION IN ENGLISH LANGUAGE PAPER 1	2
2.1	Section A: Introduction to Language	2
2.1.1	Question: Definition of Language, Sub-systems of Language	ıage;
	Communicative Functions of Language	2
2.1.2	Question 2: Language Variation.	. 10
2.1.3	Question 3: Definition of Linguistic Terms; International Language	.13
2.2	Section B: Language Skills	
2.2.1	Question 4: Minutes of a Meeting.	
2.2.2	Question 5: Syllable Structure and Stress Patterns in English Language.	24
2.3	Section C: Word Formation	.31
2.3.1	Question 6: Word Formation Processes	
2.3.2	Question 7: Uses of Morpheme "s"; Clipping	36
2.4	Section D: Language Use	
2.4.1	Question 8: Translation vs Interpretation	. 40
2.4.2	Question 9: Translation Methods	
3.0	ANALYSIS OF THE CANDIDATES' PERFORMANCE IN ENGL	ISH
	LANGUAGE PAPER 2	
3.1	Section A: Stylistics and Communication in English	.51
3.1.1	Question 1: Informal (Friendly) Letter Writing	
3.1.2	Question 2: Public Speech and its Linguistic Features; Religious Lang	uage
	vs Legal Language	
3.1.3.	Question 3: Literary Terms; Stylistic Terms; and Advertisement	
3.2	Section B: Plays.	
3.2.1	Question 4: The Role of Literature Society	
3.2.2	Question 5: Thematic Analysis	
3.3	Section C: Novels and Short Stories	
3.3.1	Question 6: The Use of Language and Imagery to Convey Message	
3.3.2	Question 7: Relevance of the Title to the Content of the Story	
3.4	Section D: Poetry	
3.4.1	Question 8: The Use of Figurative Language	. 87
3.4.2	Question 9: Poem Analysis	
4.0	CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS	
4.1	Conclusion	
4.2	Recommendations	
	Appendix	100

FOREWORD

The Examiners' Report on the Performance of the Candidates in English Language subject, in the Advanced Certificate of Secondary Education Examination (ACSEE) 2014, has been prepared in order to provide a feedback to students, teachers, parents, policy makers and the public in general about the performance of the candidates and the challenges they face in attempting examination questions.

The Advanced Certificate of Secondary Education Examination marks the end of two years of advanced secondary education. It is a summative evaluation which, among other things, shows the effectiveness of the education system in general and the education delivery system in particular. Essentially, the candidates' responses to the examination questions indicate what the education system was able or unable to offer to the students in their two years of Advanced Secondary Education.

The analysis presented in this report is intended to contribute towards understanding of possible reasons behind the candidates' responses in English Language subject. The report highlights the factors that made the candidates perform well in the examination. Such factors include managing to identify the task of the question, ability to follow instructions and sufficient knowledge and skills on the concepts related to the subject. On the other hand, the report highlights the factors that made a few candidates fail to score high marks in the questions. The feedback provided will enable the educational administrators, school managers, teachers, students and other stakeholders to identify proper measures to be taken in order to improve the candidates' performance in future examinations administered by the Council.

The National Examinations Council of Tanzania will highly appreciate comments and suggestions from teachers, students, school inspectors, curriculum developers and the public in general, that can be used in improving future Examiners' Reports.

Finally, the Council would like to thank the Examination Officers, Examiners and others who participated in processing and analysing the data used in this report.

Dr. Charles E. Msonde

EXECUTIVE SECRETARY

1.0 INTRODUCTION

This report presents the performance of the candidates who sat for ACSEE, February 2014, in English Language Examination. The report shows how these candidates performed in each question. It presents the candidates' strengths and weaknesses in various areas when answering the questions. The focus of this report is on the questions which were performed well, those which were attempted by most candidates, those which were avoided, those with average performance and those which were poorly done.

It is expected that the feedback provided in this report will enable teachers, students and other stakeholders to take appropriate measures to improve the teaching and learning of English in Advanced Level Secondary Schools.

The ACSEE 2014, English Language Examination focused on testing the candidates' competences in knowledge, analysis, comprehension, application, and evaluation; the main objective being to mould competent scholars who master the language, both in spoken and written form.

This examination had two papers, namely English Language 1 and English Language 2. English Language 1 paper had nine questions distributed in five sections. Section A had three questions and the candidate was required to answer question 1 (one) and any other from this section. Sections B, C and D had two questions each and the candidate was required to answer only one of them. Each question in English Language 1 carried 20 marks.

English Language 2 paper had nine questions distributed in four sections. Section A had three questions and the candidate was required to answer question 1 (one) and any other from this section. Sections B, C and D had two questions each and the candidate had to answer only one of them. Each question in English Language 2 carried 20 marks.

This report analyses the performance of candidates in English Language paper 1 and English Language paper 2 respectively. The analysis is organised in such a way that candidates' performance in individual items for the 2014 English Language paper is presented by indicating the percentage of candidates who attempted the question and the percentage of candidates who scored various marks based on their responses. Extract samples of candidates' responses are presented in order to provide a general overview of how the candidates responded in view of the demands of each item.

The number of candidates who sat for this paper in February 2014 was 8,111, of which 99.04 percent passed with different grades, as shown in Table 1.

Table 1: Candidates' Pass Grades in ACSEE 2014, English Language Examination

Grade	A	B+	В	C	D	E	F
% of candidates	0.05	19.71	52.34	23.03	3.91	0.79	0.17

This performance was high when compared to the 2013 English Language Examination, where 93.61 percent of the 11,838 candidates who sat for the examination passed with different grades, as shown in Table 2.

Table 2: Candidates' Pass Grades in ACSEE 2013, English Language Examination

Grade	A	В	C	D	E	S	F
% of candidates	00	0.04	3.32	34.34	45.68	10.22	6.39

2.0 ANALYSIS OF THE CANDIDATES' PERFORMANCE IN EACH OUESTION FOR ENGLISH LANGUAGE PAPER 1

2.1 Section A: Introduction to Language

There were three questions in this section, each carrying twenty (20) marks and the candidates were required to answer two of them, making a total of 40 marks for this section. Question one was compulsory.

2.1.1 Question 1: Definition of language; Subsystems of Language; Communicative Functions of Language

This question had three main parts (a), (b) and (c). The candidates were required to (a) define the term language, (b) elaborate five subsystems of human language and (c) identify the functions fulfilled by the following utterances:

- (i) Hello, how are you?
- (ii) Wow! It's wonderful.
- (iii) Clean the blackboard.
- (iv) Let's go in the playroom.
- (v) I swear truth.
- (vi) She received bundles and bundles of kisses.
- (vii) Would you help me if you were in my shoes?

- (viii) Whose shoes are those on the floor?
- (ix) Dad's giving a speech.
- (x) This meeting is adjourned.

The question was attempted by 99.2 percent of the candidates and their performance was good as 2.6 percent scored from 12.5 to 16.5 marks, 69 percent scored from 6 to 12 marks and 28.4 percent scored from 0 to 5.5.

The candidates who scored high marks in part (a) were able to define the term "language" as a system of arbitrary vocal or written symbols through which people communicate different ideas, emotions and desires. Extract 1.1 shows a sample of a good response.

	hangh Which human thoughts are conveyed or
- 1	Communicated. It is allrique from of Communication
+	Gedly human leings hence the primary Purpose
(oxistènce of lunquage is enhancing Communi-
1	Patrion among members Using It.
	It is a system as it is Constituted by anumber
0	Qurits connected to enhance communication; It
1	i arithung as there is no inherent or physical
1	dution ship between a signifier and a signified
1	(concept) and vocal as it is Produced by Speech
0	regards through which Sounds / voices are Produced
0	to B is Constituted by Symsols.
	Examples of lunguages include English,
1	survainui, Brench, Greman and Aresia Language
	each howing its own way of organising sounds
1	meet Communication among memsers Wring it.
	Scientific Andy of language is Collean
2	inquistic including ful fields as phonology,
	temantie, texis, membrology and syntax also

Extract 1.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who managed to define the term "language", thus scoring high marks.

The candidates with average performance in part (a) failed to include all the important elements needed in the definition of the term "language", which are "system", "arbitrary", "vocal" (written), "symbols", and "communication". Among these candidates, there were those who simply defined language as a system of communication while others defined language as a system of arbitrary symbols.

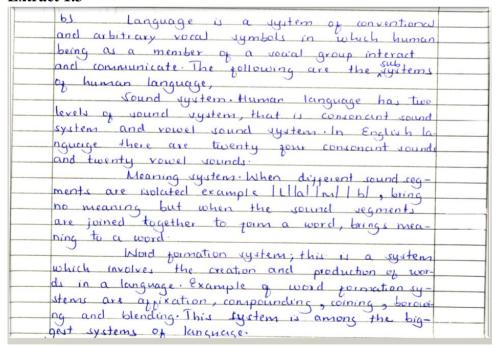
The analysis further shows that the candidates who scored a zero mark provided meaningless definitions. For example, one of these candidates wrote a meaningless sentence shown in Extract 1.2.

Extract 1.2

1	A (p	language	is the	Variety	in	Smollest	of	
	11		- 11				,	

Extract 1.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who failed to define the term "language" as required, thus scoring a zero mark.

In part (b), the candidates who scored high marks were able to elaborate the five subsystems of human language, which are phonetic system, phonological system, morphological system, syntactical system and semantic system, as shown in Extract 1.3.



Extract 1.3 shows a sample of a response from a script of a candidate who managed to elaborate the five subsystem of human language as required.

The candidates who scored low marks in part (b) misconceived the concept of "subsystem of human language". Among these candidates, there were those who elaborated the five key concepts contained in the definition of human language, which are "arbitrary", "vocal", "symbols", "system", "human and communication", as shown in Extract 1.4.

b/ Human Language refer to the
pattern System of Cound Signals used
for the communication. Subsystem of
human language refer to the key words
which are used to define a human Panguage
wolide differentiate it from Communication
on means of other animals. The followings
are the five subsystem of human language
with their explanation.
System refer to the several organs
which are performing the same function
as in human language to make the complete
and appropriate town unication. The
examples of the organs involved in Comme
unications are such as tonque, vocal
cordeling and labial.
Sumbols refer to one of the subscrite
in of Tunar language which is defined
as Societing which represent other things
Human language use signal and symbols
to present the things. Example the word "Cup"
is the Symbol to represent a certain
Object. This is one of the very important
Subsystem of human language.

Extract 1.4 shows a sample of a response from script of a candidate who elaborated the five key concepts contained in the definition of human language instead of elaborating the five subsystems of human language.

There were also candidates who treated the characteristics or universal properties of human language like "displacement", "productivity", "cultural transmission", "interchangeability", "arbitrariness" and "duality" as subsystems of human language, as shown in Extract 1.5.

Extract 1.5	
(b) human Longuage Is a Language who	ano
by humain being used to communicate 1	~
the society with different people.	A 331 J.
The following are Edsystems of human	1
Language as follows -	VANTTE CEO
D's plaquent: Human being has a	1 3 14
character of uping language in commical	
The order to Communicate in the Society. Hum	
being could talk about the ecous which	
a ready totang place tak place in the society	The state of the s
for long time. Example human being	10 Shared and
Can talks about future, past, present ween b	ans uchani
according to the enrichment which around	
him ther. This can not taking place in An	
reals because animals it has not usin	5
Language fir Commication.	50 ts 5
productivity: Due to the production	<u>5</u>
Some words an answered from luman	n or halometh
being which is not atordy be known	
to the georphe. Example the word Elephan	
if the one can not have that word	and an recom
Can be able to understand the preaming become	no eletitoe
ce so it was to first true to hand that now	O coldina
this is wesons which differentiate human	Al ulanteso a ul
Language from Animal Language.	u la
Interchargedochty: Human being he	decide the se
a cheracter to heak helshe be defler from	<u>J</u>
a constitue to people the see desper you	~

Quimas because due to Interchengeability	10
when to speaker speak some words and to	
Listomor can Littern for few Muelts and	
when the Lestern State to greats also 110	
spector should be toler again. This is	
collect Language Interchange doubts. And	
This redoing like dialogue. But in Animals	
There is no Larguage Interchange ability.	-
Dieality: Human Language has firms	
forme words in order to comminicate to Jone one.	
Example /m/1201 and/n/ when hephe formed this	
wood can be Man 70 moon! Also in duality live	
pheneme like Un- aird when these words john	
togetter cuto unland, fi due to that different	
Show that the To hum Language compare to	-
annel Larguage.	
Human: There is not because bourse	11 1
has language Compare to animals offum	
Las Language Les Commun ? cutions Let anim	-
als has not language Whead of commedo	
las upina for the 11	
Larguage use Larguage in different	- 117
hartes file commission unfines	- 0
factor of de under the	8
Thought die to the again is	
Jectors and Indenfilation. Therefore due to Itat algung Ushow [text there is berman Language which	-
Is it sail to diffe out - last a grage which	
Is used to deferentiate between human lang	<u> </u>
luage and Aniheads Larguage.	
Carl Ball Land	

Extract 1.5 shows a sample of a response from script of a candidate who failed to differentiate between the subsystem of human language and the characteristics of human language.

The candidates who scored high marks in part (c) of the question were able to identify the communicative functions fulfilled by each of the utterances given, which are (i) phatic/interactional function, (ii) emotive/expressive function, (iii) regulatory/directive function, (iv) interactional function, (v) performative/declarative function, (vii) poetic/aesthetic function, (vii) informative function, (viii) directive/regulatory function, (ix) informative/referential function and (x) performative/declarative function.

The candidates with average performance in this part (c) were able to identify four or five functions of the utterances given. The analysis further indicates that the candidates who scored a zero mark failed to understand the requirements of the question and had no knowledge on language use. As a result, they wrote irrelevant responses. For example, one of the candidates wrote types of tone, as shown in Extract 1.7.

Extract 1.7

LAHU	CU 1.7
1.	(O (i) Hellow how are you? - Falling long
	(II) Wow of It is worderful - falling lone
	(140) Clean to Backboard - Falling Toro
	(2) Lots go in to playroom - Rising land
	of swear to tell to talk - fining line
	(C) she received bundles and bundles of
	Wister - Ribing and falling love
	(11) would you help he if you were
	In My Shoest- Falling - Redire too
	(viil volve shoes are those on the floor?)
	Ryling falling love
	(x) Dads givens a speech tonight-talling
	lone
	(X) The heating is adjourned - falling line.

Extract 1.7 shows a sample of a response from a script of a candidate who wrote the type of tone instead of writing the functions of language.

There were also candidates who assigned the utterances to levels of formality, modes of discourse, setting and participants. Extract 1.8 shows a sample of such responses.

Extract 1.8

	Ct 1.8
1.	c/i/Hello, how are you - Salutation. (Spoken) - Phone Communication.
•	- Phone. Communications
	ii/ Now! It's wooderful
	- Intornal
	- Spoken
	- Spoken - Conversation Letwen Friends
	iii/ Clean the black board. Setting: - In the class. Speaker: - Teacher- to student. Type: - Formal.
	Setting: - In the class.
	Socoker - Teacher- to student
	Tuosi Escusol.
4	Leveltage: Informal. Letting: Can be at cheel or home Type: - This is spoken.
	Level Tape! Informal.
	tetting: Can be at chool or home
	Type: - This is spoken.
	V/ 1 swear to tell the truth.
	Type: Spoken
	Level: Formal. Setting: In flue Court.
	Setting: In the Court.
	201 / Long 2011 / Louis 2012 /iv
	vi/ She received bundles and bundles
	Type: Written.
	Type: Written. Level: Formal.
	Setting: Any place.
	vii Latout Tues: lafrance
	Setting: Any place.
	vii foloul Type: Informal Setting: Any place Spoken.
	ix/ - Sackup
	1x/ - Spoken
	Setting at house
	String. Vet Vetare
	X/ Level: Formal.
	Place: House meeting room.
	lype: Spoken.

Extract 1.8 shows a sample of a response from a script of a candidate who categorised the expressions into levels of formality, modes of discourse, setting and participants contrary to the requirement of the question.

2.1.2 Question 2: Language Variation

This question required the candidates to discuss the reasons for language variations, giving six points. The intention of the question was to test the candidates' ability to analyse reasons for language variation.

The question was attempted by 79.2 percent of the candidates and their performance was good as 69 percent scored from 13 to 20 marks, 29.9 percent scored from 6 to 12 marks and only 1.1 percent scored from 0 to 5 marks.

The candidates who scored high marks were able to discuss the reasons for language variations, focusing on geographical differences, age differences, social differences, social classes, ethnic back ground/interference, gender differences, occupation/field of discourse, medium of discourse, and tenor of discourse. Extract 2.1 shows a sample of a good response.

Extract 2.1

62.	Language is the Extent of arbitrary vocal Exhibits used by human Langua beings in Communication. Language Variation as the Entration in which the same one Language
	Gral De used by Dungs Langua beings in
	A section I shaward Variation 25 the
	Chata is ortal the come one Language
	is resed differently by human beings during
	Complete the first consider
	Communication. It stignifies that language Varies from one person to another or one Community to another. This can be Language
	Carres from one person to an offer or one
	Community to another mis can be sanguage
	Variation according to use or according to
	users.
	The following are the reasons which
	Course Language Variations Sex and gender differences is the
	Sex and gender differences is the
	first reason for Language Variation. Language
	Varies from one sex and gonder to another.
	The way wer use Language is elifferent
- 3	first reason for Language Variation. Language Varies from one Lex and gender to another. The way wen use Language is elifferent from women. Forexample Men are
	characterized by heavy voices while women are characterized with high pitch. Also
	are characterized with high pitch. Also
	in cometines been are allowed to speak of
	Labor words while women gre not hence
	Lagarese Visition
	Age differences is the second reason for language Varietion. Also language Varies from one age to another as 17 is used
	for Language Variation. After Language Varies
	To and see to conther or it is used
	of the set age course the way
	Old and use draw as seek is gute
	All I Complete the face face face
-	Cliffeent from teerings was allowed and
	Maracterità of schique and controllar involves
	in oliferent age groups. Forexample the way Old people use language or speak is guite different from tecnagers who use language Characterist of slange and colloquial words.
	different from the way no will freque to my
180	agénates.

02	Geographical differences is the third
	reason for Language Variation. Geographically
	Language Varies from one place to
	Contract leadings will be me area cities
	Con Office Language West in the city of
	the work of the End of the ched
	the users of the rame Language. Therexample
	Primatile Language spoken by people from
	singida lanzama Mainland is different
	from Riswahili Language spoken by people
	from Panzibair Man J.
	I social classes is the fourth reason
	reason for Language Variation. Geographically Language Varies from one place to another. Language users in one area differ from other Language users in another area to the users of the tame Language. Toverample trinimation: Language Spoken to people from Singula Tayrama Mainland is different from Eanzubair Island. Sacal classes is the fourth reason for Language Variation. Also Language
	Varies as it is used by different people defined by sacral stratified time. These social statified times and
	defect by social chetifications. These
	Cocal Stall Frations and I've education and
	1-1/16 1 than Paccasa 1 tra tan 1 - 1 1/12 had
	those for language used by educated people is different from the language used by language by lackors is different from Language by loachors is different from Language of doctors in their speaks areas of works Different occupations is the fifth
-	There fore language used by caucated floore
-	a different from the Language Uted by
	Undercated scople Like wice Language by
	teachers is different from Language of
	doctors in their Greatic areas of works
	Different occupations is the fifth
	reacon for Language Variation. Language. Varies as It is reced by people in Their respective occupations to to x ample Teachers, doctors, Languages, Priests Geologists.
	Vanes as of his reced by people in
	their respective occurations to the xample
	Touchase destruct laway Priests Gallacity
	and Policies all these use Language
	At 1 C - 10 to 1000
	chifferent from one another. The Language used by Priesh in the church is clifferent from the Language used by doctors in hospitals hence tanguage Variations also to
-	by priesp in the Church is chitterent from
	the Language used by doctors in hospitals
	nence tanguage Variations due to
	different occupations.
	150

02.	Ethnic backgrounds is the Last wason	
	for Language Vanztion. People who have	
	different ethnic backgroundi Likely their	
	Language Varies because they avril	
	Book the same Language but affected	
	Speak the same Language but affected by their different ethnic background.	
	Interes alo a Rue tanzaman in America	
	north freak English Language with	
	will speak English Language with Tanzaman accont different from Aucrican and Nigerian acconts forexample. Hence	
	and Nigerian accents forexample. Hence	
	Language Variations	
	Language Variations To fun up. All these factors	
	Mentioned above contribute greatly	
	Mentioned above contribute greatly to the Language Variations from different	
	people in their respective Common Language	

Extract 2.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate managed to discuss six reasons for language variation.

A few candidates (1.1%) with low marks in this question failed to understand the requirements of the question or did not know the meaning of the term "language variation"; as a result, they provided irrelevant responses. For example, one of the candidates wrote the importance or significance of language, as shown in Extract 2.2.

Extract 2.2

of this language is in Britain but very unfortunately you can find different people from different areas have softle in . And it is any through language that brings them together! Also, Because is a national identity fitter tanguage is one of the element that identity the nation . A good example, is knownthing tonguage, this language identity ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of		Language varies because of some reasonable
Language varies because is an unitying factor. Language unite people of different areas i for example , English language , the origin of this language is in Britain but very unfortunately you can find different people from different areas have softle in . And it is any through language that brings them together. Also, Because is a national identify fital tanguage is one of the element that identify the nation . A good example, is kiswahili language , this language identify ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society people tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society seconds.	- 1	
Language varies because is an unitying factor. Language unite people of different areas i for example, English language, the origin of this language is in Britain but very unfortunately you can find different people from different areas have settle in. And it is anly through language that brings them together. Also, because is a national identity fitter the nation. A good example, is knownthis language, this language identity ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Social is stratification it is through language.		
unitying factor. Laguage unite people of different areas i for example, English language, the origin of this language is in Britain but very unfortunately you can find different people from different areas have softle in. And it is anytherent areas have softle in. And it is anytherent areas have softle in. And it is anytherent. Also, Because is a national identify fitter tanguage is one of the element that identify the nation. A good example, is knowning to anythe nation bence it is varied. Language, this language identify ionzanian nation bence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification it is through language. I hat classify people in different level of	-	
areas i for example , English language , the origin of this language is in Britain but very unfortunately you can find different people from different areas have settle in And it is only through language that brings them tagether: Also, Because is a national identify fital tanguage is one of the element that identify the nation . A good example, is knownthis language identify ionsanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language various because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of		Language varies because is an
of this language is in Britain but very unfortunately you can find different people from different areas have softle in . And it is any through language that brings them together! Also, Because is a national identity fitter tanguage is one of the element that identity the nation . A good example, is knownthing tonguage, this language identity ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of	-	unitying factor. Language unite people of different
trom different areas have sottle in And it is only through language that brings them together. Also, Because is a national identity fitted tanguage is one of the element that identity the nation. A good example, is knimabili tanguage, this language identity ianzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of		areas, for example, English language, the origin
prom different areas have settle in And it is only through language that brings them tegether. Also, Because is a national identity fital tanguage is one of the element that identity the nation A good example, is knownthin tanguage, this language identity ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society people tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society Language varies because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of		of this language is in Britain but very
anty through language that brings them tegether. Also, Because is a national identity fital tanguage is one of the element that identity the nation. A good example, is knownthi tanguage, this language identity ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the social stratification it is through language that classify people in different level of		unfortunately you can find different people
Also, Because is a national identify fital Language is one of the element that identify the nation. A good example, is knownthis Language, this language identify ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People lend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification it is through language. That classify people in different level of	7/	from different areas have settle in . And 11 is
Also, Because is a national identity fitted tanguage is one of the element that identity the nation. A good example, is knownthis tanguage, this language identity ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification it is through language. That classify people in different level of		
the nation A good example, is knownthin tonguage, this language identity ionsanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification it is through language. That classify people in different level of		Also, Because is a national identify fitter
the nation · A good example, is knownthin tanguage, this language identity ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society · People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification · it is through language that classify people in different level of		language is one of the element that identify
Language, this language identity ionzanian nation hence it is varied. Language helps to bring social development in the society. People lend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society. Language varies because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of		the nation . A good example, is knowniti
Language helps to bring social development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society Language various because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of	1	Language, this language identity ianzanian
development in the society. People tend to use language in various meeting in discussing different plans of bring development in the society Language varies because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of		
language in valious meeting in discussing different plans of bring development in the society Language varies because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of		The state of the s
different plans of bring development in the social stratification it is through language that classify people in different level of	_	
the society Language varies because it brings social stratification it is through language that classify people in different level of		
Language varies because it brings social istratification it is through language that classify people in different level of		
social stratification it is through language that classify people in different level of		
that classify people in different level of		
		language speaking for instance, there is upper
class 1 Poyal family composed of rulers, kings of		
Queen these people tends to speak a refined		
		English Known as RP. Then follow up with the
third class consist of low wage earners, wheet	A	

22	It identify and classify things like	
0.0	people or objects. It is through language that helps us identify one person against another	
	by names like David, James, Pauline etc. Also through language helps us classify animals like mammals, reptiles etc.	
	More over, language varies because it is a saurce of communication. It is through language	
00	that human beings get an apportunity of interracting one another, and get to understand each other. Hence to my own opinion language	
	Lenerally, According to my own opinion Language is very important in our daily life; hence it do varies in human's life	

Extract 2.2 shows a sample of response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate failed to give reasons for language variation but instead wrote the importance or significance of language.

2.1.3 Question 3: Definition of Linguistic Terms; International Language

This question had two main parts (a) and (b). The candidates were required to (a) define the linguistic terms (i) onomatopoeic words, (ii) first language, (iii) symbols, (iv) system (v) reflexives and (b) explain why Kiswahili is an international language, giving five points. The question tested the candidates' ability to synthesise the factors for a language to become an international language.

The question was attempted by 20.2 percent of the candidates and the performance was generally good as 67.7 percent scored from 12 to 20 marks, 28.7 percent scored from 6 and 12 marks and only 3.6 percent scored from 0 to 5.

In part (a), the candidates who scored high marks were able to define and exemplify the linguistic terms as required. This was an indication that they understood the question and were familiar with the linguistic terms. These candidates were able to define "onomatopoeic words" as the words created

from the imitation of a given sound. For example, miaw (of a cat), moo (of a cow, bull), hiss (of a snake), boom (of a gun), tinkle (of a bell, glass), whizz (of car, arrow), cracking (of dry leaves). They defined "first language" as a language which a child is first exposed to and acquired before being exposed to any other language. For example, if a child is firstly exposed to Nyakyusa, then Nyakyusa will be his/her first language.

The term "symbols" was defined as acoustic images or graphic signs which represent realities like objects, ideas and concepts in a community. For example, the word "pen" stands for the real object pen, which is a long narrow object that is filled with ink and is used to write or draw with.

The candidates in this group could define the term "system" as a group of the interrelated parts that function as a whole for a particular purpose. A system assembles together units which form a regular and connected whole. For example, language consists of speech sounds (sound system) that must be organized in an orderly manner to make sense.

They finally defined "reflexiveness" as an ability of language to talk about itself. For example, people can talk or write about books they have read; they can read books on how to write better; or about how conversation works; and they can listen to a lecture on reading or writing.

Extract 3.1 further shows a sample of a response of a candidate who managed to define and exemplify the five linguistic terms, thus scoring high marks.

Extract 3.1

3. (a) (i) Onomatopoeic words grathe words that	/
are initate the natural Sound of the object.	
Chamabopoeir words have inherent relation	
Ship with the objects they stands to represe-	
nt Example, english word "Ling Long"	
Stands for bell sound, Evahili word "Kuku"	
raprasents a hen Gies.	
CORE ACSER, CATCE, USEE, MC.) QUESTION QUESTION FOR EXAMINER'S	10

(ii) First language is the language that is	
First to be acquired or mastered when a child is exposed in a patricular environment. It is	651A0
is proposed in a patriolog conjugant. It is	
Of the way of mother tanger land to	Theresin
also known as mother tongue, because a	ent nome of
Child agure it we when hellthe is in the period	2-Virilo voi
of his/her mother's knee or carz. Example most	
of the Tanzania \$15 their lifet languages is their	
of the Tanzania \$15 their hist languages is their Community languages example Ngoni, Chaga	
(11) Symbols are the letters that Grands for 50 me thing	
or represent something else. Language is symbolic	
or represent something else. Language is symbolic because the leffers com are used to carry the	
maring of the direct apple and the from a	
meaning of the objects, people or ideas. Example the word "father" represent a male parent	1
The word "takes represent a male parque	
(5)	
(10) System rakers the order or pattern through	
which language is used language is systematic	
because the words are organized in a cotago	
manner to bring sense example I ext rice", but	-
(IV.) System refers the order or pattern through which language is used. Language is systematic because the words are organized in a catain manner to bring sense example. "I eat rice", but when arranged "ate eat I rice" is not unders-	
Too d	
(V") Ketlexistables is the Situation whereby language	
is used to talk about the language. reople use	
(V°) Reflexivaness is the Situation whereby language is used to talk about the language · People use language to verify language concepts, this situation of language is raflexivaness. Example when the	-
of language is ratherivaness. Example when the	

Extract 3.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks in this question. This candidate managed to define and exemplify the five linguistic terms given as required.

The candidate who scored low marks in part (a) failed to define the linguistic terms or they gave irrelevant definitions and examples. This was an indication that they had no knowledge on the linguistic terms given. Extract 3.2 shows a sample of a poor response.

Extract 3.2

36	Explanation.	use on
_ (1)	X Planation.	* [V]
(°)	And the standard of the standa	
(1).	Onomatopoeir words Leferz are those words which	
	The used to be present sunds	
	in the words. Example The	1
N	word one need to requisent sund.	
The s	Example Nyan - p paka are used to	
	Legienting Counce through or buy wing	
	Wet or women and attest their war discovered	11/4
(11).	first language Leters on the Language which one	T
	acquired from the mother tungue many	
	The the first Larguage acquired from	
T	The mother tonque.	
10	= xample.	
111).		11-16
111)	Symbols Leters are the process of used symbol	4,00
. 67	are constrict image	(10)
0	Symboli herous was the process of used orgn	611)
0	to represent Their image or had are	1647
1.00	Cansthe Image to represent The reality	N)
	in them raciety.	Cha
5	Example in There Play and levels	IUIV
0	The written of The book They used symbol like coppy does to show They stripty	A nik
	They are here are 16 of any	LV
	They are too hove one very poor.	1 1
W.	System Laters was the process or system was	
1881	are group of part or Thing working	
	travelor in New regular relation shop.	
1.1		
M.	+ 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
	Example · Nervous system and digestive	
	System They The System of	
	working together in Their body.	
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	-

39.	ReHexi Veness Leters was The process of Using	
	any Thing which are used to reflect	
(\vee)	The Comothing like Novel and play	
	The writter they are used like	
	Wovels and Day to unite are	
	opinion to reflex realities in The	
	Josiety like Nowdays like Tu	_
	Isue /of corruption or any	
	Things Ix ample of The plan	
	& Selected prom one of	
	The Poom are Your Pain" The	
	mother Flex du show how many	
	cof Despe They are pard on The	
	when I Exploration or	
	DODVestion from le unite or,	-D
	abroad,	7

Extract 3.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate gave irrelevant definitions and examples to the linguistic terms given.

In part (b), the candidates who scored high marks were able to give the required reasons to prove that Kiswahili is an international language. They explained that Kiswahili is an international language because it is spoken by many people in different countries such as Tanzania, Kenya, Uganda, Rwanda, Burundi and the Democratic Republic of Congo.

Another reason was that Kiswahili is used in literature; there are books which are written in Kiswahili language and read across the borders; and that it is a means of international entertainment through songs and films.

They also wrote that Kiswahili is an international language because it is used in international meetings such as EAC, SADC and AU. is used by the World media such as BBC, DW, Voice of America, Radio Vatican, KBC, UBC and TBC; and that it is taught in different Universities abroad, for example, Kenyatta University, Makerere University and Berlin University.

Extract 3.3 further shows a sample of a response of a candidate who managed to give five reasons to prove that Kiswahili is an international language.

Extract 3.3

36)	International language is a particular system of
	language that is widely used in world wide, that is beyond
	itis boarder; used in different country apart from its
	original country: among the international language are like
	english, french, avabic as well as sworthili there are writeria
	for a certain language to betermed as international;
	Following are explanation as to why kiswahili Pran
	international languages
	Number of speaker; for alanguage to beinter
_	national it ahould have good number of speaker of native
	and non-native speaker; kiswamili is widely spoken in
12	Tonzania a native speaker and in other countries like
	Konya, Uganda, Rwandon and Burundi and some central
	African countries, hence that I why Kiswahili is internat
	-ional language.
	Geographical coverage, Kilwahili covers
	large port of the world as in many African countries like
	Kenya, Congo (DRC) and Uganda also in some Europe
	-an countries smorthili is used as there are college to keach
	kiswahili liko in Germany.
	Vehicular load (number of lexicons)
	kisuamili is to asome extent well formulated as ithus agood

36.	number ofwords, to the extent other are borrowed by English	, Int
	language, all itis because kiswahili is standardized.	
	Influence of its speaker in international politics; this	
	i also to came for kinvaln' to be international language	
	as people that is native speaker of knownhill are some	
	of horn Famous in international politics hence International	
	example current president of Tanzania , also the previous	
PO	depuly specificary of United Nations was also a Tanzanians	
	It's ugge in international media; kilmahili	
	currently is used in international media on There is estab	
	-lishment of special segment in media like CNN and	-(d8
	DW which we kinvahili in their programs.	1000
	All in all international language is alongu	
	-age with those criticis above, that is even English larger	
	-age is said to be international because of the above	
	features and that is why kiswamili is also termed as intern	
	-atronal language although still lie behind English, French	
	and Arabic as her the latter occupy much domain	
	that is greater relicular load, wider geographical cove	
	tage, large number of mative and non-native speaker as	
	well as its speaker are more influential Than dwalmili	
	speakers.	

Extract 3.3 shows a sample a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate was able to give reasons that qualify Kiswahili to be an international language.

The candidates with average performance in this part were able to give at least three reasons to prove that Kiswahili is an international language. The analysis further indicates that the candidates who scored a zero mark misconceived the question. Among these candidates, there were those who opposed the view that Kiswahili is an international language instead of supporting it as required. Extract 3.4 shows a sample of such responses.

Extract 3.4

3 Kiswahile lange	juage is used only
among East Al	rican countries but not
1 10 1. Worten nou	Support Couphing Liles
English langu	age and it can not
be an Interna	tional language.
It must	carry Vernacular Load,
how it must	age and it can not honal language. carry Vernacular load, be a medium of science and other divioveries that are carroed out.
and Technology	and other divisionis
and researchers	that are carried out.
Kiswahiw lang	uage w not a
medium of an	y Jeience and Technology
discovenies and	researchers and vo
cannot be an	revearchers and vo International Language have Joual, political
It should	have voual, political
and Economic	at influence among
Depole at dista	ernt place. Chart will
different land	juage who which will a adopt and use it
make people t	o adopt and use it
as their clange	rage, Kirwahili doer
not have any	rage, Kirwahili doer Vocial, political or Lence compared to
Sconsmic infl	uence compared to
other language	M Like English. d have large number
It show	d have large number
of native spea	d on dufferent parts
phocal disperse	d on dufferent parts
in the world.	Kiswahile language
Speakers are n.	of dispersed they
ark only in E	art African countries be compared to English
which can not b	e compared to English
native Speakers	who are everywhere
	be well documented
Some Traverchuch	Viscous hit land and
J a not docume	inguish language and quality it, to be International language
compared to S	inglish language and
bout does not	quality it, to be
ured in as an	International language
	5 3

Extract 3.4 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate opposed the view that Kiswahili is an international language instead of supporting it as required.

There were also candidates who concentrated in explaining why Kiswahili is the national and official language in Tanzania instead of explaining why Kiswahili is an international language. Extract 3.5 illustrates the case.

Extract 3.5

<u></u>	D Kiswahili an international language becaus.
	KISwahili is the first language of (Kusanipshwa)
	after the arose of langua the people And lead of patt
0	in and Infanation we can people language in
+	Uswahili.
	Kiswahili is mother toring of people of Tanzania
1	he people of tanzania after booth of your mother
t	to floor longly of read is Swahill and also is
1	carring another language.
	Kyovahili is a Semph language, away
P	earson we loand to earthir of the lan Swahili
1	eading Swalnti.
r	taching swalnti.
	Kiswahili is many beseen of learning; the bearle
1	in Tanzenia which an get the kiswahili in
b	he school, Market and another sector but we
p	stiple is
	== 223 art sangul trong huand = assaud = esgmille(r-C)

Extract 3.5 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate tried to explain why Kiswahili is the national and official language in Tanzania.

2.2 Section B: Language Skills

There were two questions in this section, each carrying twenty (20) marks and the candidates were required to answer only one of them.

2.2.1 Question 4: Minutes of a Meeting

This question required the candidates to describe the key components of the minutes of a meeting. The question intended to test the candidate's ability to apply knowledge of minutes writing.

The question was attempted by 86.4 percent of the candidates and the performance was good as 20.8 percent scored from 13 to 20 marks, 67.3 percent scored from 6 to 12 marks and 11.9 percent scored from 0 to 5 marks.

The candidates who scored high marks in this question were able to describe the key components of the minutes of a meeting, such as a note of when and where the meeting took place, a list of people who attended the meeting and a note of apology, minutes of the previous meeting/Agenda, matters arising, correspondence, secretary's and treasures' report, items of business/agenda, any other business (AOB), date of the next meeting, closing the meeting, names and signature of the secretary and chairperson. Extract 4.1 shows a sample of a good response.

Extract 4.1

Qn4.	Minutes refers to the previous discussed matters of	1-10
100	the last meeting. Minutes has to be presented in the agenda	
	of the meeting so as make clarrifications of different	
	matters for those who were absent in the previous	
1	meeting.	
	The following are the key Concepts of the minutes of a meeting:	
	Heading and date of the previous meeting, the	
	minute should state what the meeting held was about and	
	on which date the meeting was held forexample:	
7	AGRICULTURE ASSISTANCE FROM THE BOARD DIRECTOR, OF April	
	2014	
	Names of Absentees and Apology, the minute should	
	show how many members of the committee were absent	
	and their apologies, and if there was no Information of the	
	absentees then the secretary should leave the apology.	
1	Forexample: Mr. Mdee - He was sick.	
S.	Correspondence, this should show how the members	
	have correspond to the agreed matters in the previous meeting.	
	Forexample; If they agreed on contributing some amount of	
	money. how much has been contributed and by how many	
	members of the committee or organisation.	
	Matters arised on the previous meeting, this is also	
	written and read for more emphasis to those who were	
	prevent and also to make aware the abrenteer on the new	
	matters that has happened forexample: Free Lunch to be	_
7	provided by the board for all who will attend the meeting,	
	Jecretary report, the report given by the secretary	
	will base on the discussed matters which were agreed by	
	the members, the progress made to achieve their goals	
	and the challenges that are facing the organization and	
	the proposed measures to tackle them.	16.7

Qn 4	Any other Business, this can be the suggestion made	HAD
	rolar to Improve the conditions of the organization in the	
	whole process of development forexample: Training some	
	members abroad on proper farming methods for sustainable	
	environment.	
	Date of the next meeting and the Location where	
1/4	it is going to be held. forexample: The next meeting will	2 20 10
10	be held on 11th May 2014, at Oasis Hotel Moragoro.	
	Signature of the Secretary at the left hand and	4
	Signature of the chairman at the right hand which makes	
	the end of the minute.	
1	Minutes of a meeting has different Importance	
	to organisation since it keeps record of different events, make	
	an agenda to more renvible and Identify members who do	
1195	not attend meetings	No.

Extract 4.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who was able to describe the key components of the minutes in a meeting, thus scoring high marks.

The candidates with average performance in this part were able to describe four or five key components of the minutes of a meeting. It was further observed that a few candidates (0.8%) who scored a zero mark in this part failed to describe the key components of the minutes of a meeting, an indication that they had inadequate knowledge on the subject matter. For example, one of the candidates wrote the main parts of an essay, which are introduction, body and conclusion, as shown in Extract 4.2.

Extract 4.2

1	To discribe the key components of the -
T	The Key Components of the minutes of
1	meeting die &
+	teal late of late to the Const
10	Firstly Introduction. The key of the Compone to of the minutes of meeting because first
1	to Introduce the Introduction of the meating
+	Secondly are body. Component of the minut
1	of the meeting are body because the body
0	i are Introduce the all Introduction of
7	he minutes of meetings.
+	The state of the s
+	Thrusdly are

Extract 4.2 shows a sample of response from a script of a candidate who failed to respond as required due to inadequate knowledge on the key components of the minutes of a meet.

There were also candidates who failed to respond as required because they failed to understand the requirements of the question. For example, one of these candidates wrote the advantages of writing minutes in a meeting, as shown in Extract 4.2.

Extract 4.2

4.	Meeting refers was the citation of the people or was the montourne where the few of people whom discussing them or to discussing the any trusted on the moeting.	
	or Whi le montourne Were "le Fre W	
	of people where distring them or	
χ	but bacte on blem on the discussion	
-	The day The proof	
	the any statute of the meeting,	
	by component of the minutes of a meeting	
(P).	To ved time duning the period of time the minutes They site used for saved time of The posple bocate mosting the discours The pler problem for arong body To the fore minutes are used to caved Time	
	They ste used for saved time of	
	To posple eggile meeting The are follow	
	the pala tree age to the distriction	
	The state of the s	
	The Dev problem for trang trang	
	go the fore minutes are used to avoid	
	time	
(11)	Minester They be prosple to discuss many things by using the tent time because every member to stand against the minutes	
	The state of the s	
	by Wing to the Because every winner	
	to stand against le minutes	
(111)	of the many maters are faced themselvas.	
	of De many meters are training.	
	of the warry makes are latter to the	
(1~).	and did not octed time to discussed Prex	
	and did it lasted thing the district. Der	
	and did by lost of live to directed the	
	un important issues.	

Extract 4.2 shows a sample of response from a script of a candidate who explained the advantages or importance of a meeting instead of describing the key components of the minutes of a meeting as required.

2.2.2 Question 5: Syllable Structure and Stress Patterns in English Language

This question had two main parts (a) and (b). The candidates were required to (a) elaborate four factors for stress shift in English Language and (b) explain how the syllable structures and syllable stress patterns in English Language can pose difficulties to Tanzanian learners of English whose common language is Kiswahili.

The question was attempted by only 12.1 percent of the candidates and the performance was average as 54 percent scored from 0 to 5 marks, 42.4 percent scored from 6 to 12 marks and only 3.6 percent scored from 13 to 17 marks.

The candidates who scored high marks in part (a) were able to elaborate the factors for stress shift in English Language, which are: (i) the change in the grammatical category (word class) of the word, (ii) morphological structure of the word, (iii) the use of contrastive stress, (iv) the use of connected speech and (v) the use of compound words, especially when the compound is used attributively. Extract 5.1 shows a sample of a good response.

Extract 5.1

stract 5.1	I /
5(a) Factors for stress shift in English language.	
1) Norphological change or differences	
The dypient in morphology or shortere of the word can	
lactor stress to shift from one Porthor to another. This can)
be divided as; following awarding to addition of suffices;	
- Stress carrying suffix.	
This means that shess can shift after addition of	
Suffice which responsible to change forexample	
Engine - Engineer	
3	
- Stress moving suffix.	
There also suffices which when added, find to	
have stress to another area but not to where if is	
added . Fg. Trample.	
added Fg. Frample. History - Historic	,
- Stress not moving soffix.	
This the sutting which do not chief these . Example develop y	

This is also another factor which can led show to shift from one plan to another sining the changing of wood class can lead to the pointshoon of new worst with disperent Meaning. Example desert (n) — desert (v) In Dialectical difference also cause show to shift By considering trappile language dialects of thich are American dialect and British dialect. There is disperent Provinciation of words which are equal (some) here the Placing of the stress of so differ Example. Magazine (BrE) — Magazine (AmE). iv In Identifying of from boy — Home boy — Home boy — Home boy — Home made.	5(0)	- development.	
prom one plan to another since the changing of word class can lead to the pomethon of new word with deferent Meaning. Example desert (n) — desert (v) III) Dialectrical difference also cause stress to shift By considering English language dialects of high ask American dialect and British dialect there is deferent Pronounciation of words which are equal (same) here the Placing of the stress of so differ. Example. Magazine (BrE) — Magazine (AmE).		ii) Changing of the word class	
prom one plan to another since the changing of word class can lead to the pomethon of new word with deferent Meaning. Example desert (n) — desert (v) III) Dialectrical difference also cause stress to shift By considering English language dialects of high ask American dialect and British dialect there is deferent Pronounciation of words which are equal (same) here the Placing of the stress of so differ. Example. Magazine (BrE) — Magazine (AmE).		This is also another factor which can led stress to shift	
Example desert (n) — desert (v) III) Dialectical difference also cause shess to shift By wondering English language dialects which are American dialect and British dialect there is different Pronounciation of words which are equal (same) here the Placing of the stress of so differ Example. Magazine (BrE) — Magazine (AmE).		from one place to another since the changing of word class	
Example: desert (n) — desert (v) III) Dialectical difference also cause shess to shift By considering English language dialects which are American dialect and British dialect there is different Pronounciation of words which are equal (same) here the Placing of the stress of so differ Example. Magazine (BrE) — Magazine (AmE).		can lead to the pomestion of new word with definint	
III) Dialectical difference also cause stress to shift By considering English language dialects which are American dialect and British dialect there is different Pronounciation of words which are equal (some) here the Placing of the stress offse differ Example. Magazine (BrE) - Magazine (AmE).			
III) Dialectical difference also cause stress to shift By considering English language dialects which are American dialect and British dialect there is different Pronounciation of words which are equal (some) here the Placing of the stress offse differ Example. Magazine (BrE) - Magazine (AmE).		Example: desert (n) - désert (v)	
By woundering English language dialects of hich are American dialical and British dialect there is deferent Pronounciation of words which are equal (some) here the Placing of the stress of so differ Example. Magazine (BrE) - Magazine (AmE).			
By woundering English language dialects office all American dialical and British dialical there is deferent Pronounciation of words which are equal (some) here the Placing of the stress of so differ Example. Magazine (BrE) - Magazine (AmE).		III) Dialectical difference also cause show to shift	
Placing of the stress of so differ. Example. Magazine (BrE) - Magazine (AmE).		By considering English language dialects of hich are	
Placing of the stress of se dufer. Example. Magazine (BrE) - Magazine (AmE).		Smericin Sixtlet and British dialed there is different	
Placing of the stress of so differ. Example. Magazine (BrE) - Magazine (AmE). iv> In Identifying of nomine group late In the compound words		Pronounciation of words which are equal (some) here the	
Example. Magazine (BrE) - Magazine (AmE). iv> In Identifying of nomine group late In the compound words		Placing of the stress of so differ.	
iv> In Identifying of nomine group late In the compound words		Example.	
iv> In Identifying of nomine group late In the compound words		Magazine (BrE) - Magazine (AME).	
iv) In Identifying of nomine group late In the compound words Example. Home boy			
Example: Home boy		iv) In Identifying of nomine group late In the compound words	
Harrison		Example. Home boy	
- tiona maye		- Home made.	

Extract 5.1 shows a sample of response from a script of a candidate who scored high marks in this question. This candidate managed to elaborate four factors for stress shift in English Language.

On the other hand, the candidates who scored low marks in this part failed to understand the requirements of the question and had inadequate knowledge on the factors influencing stress shift in English Language. For example, one candidate wrote that the stress may shift *due to transcription so as to show real pronunciation*. Another candidate wrote the following incorrect reasons for stress shift in English language: (i) the availability of syllables in the words. Thus if the word has many syllables the stress will shift from high stress to low or from low to high; (ii) the number of letters the word contains; (iii) the structure and nature of the word. Thus some words need to have stress at the beginning and others at the centre.

In part (b), a few candidates who scored high marks were able to explain how syllable structure and syllable stress in English Language can pose difficulties to Tanzanians learners of English Language. They explained that Tanzanian learners encounter difficulty in learning and thus producing the vowel sounds because there is no one-to-one correspondence between sound and spelling in English Language as it is in Kiswahili. For example, the vowel letter "a" is pronounced /æ/ in "man" /mæn/; /ə/ in "above" /əˈbʌv/, /ɪ/ in "village" /vɪlɪdʒ/; /ɑ/ in "answer" /ansə/, /eɪ/ in "gate" /qeɪt/.

They also explained that Tanzanian learners encounter difficulty in distinguishing weak vowels /I, ə/ from full vowels /i, æ, p, ɔ, v, u, ʌ, eI, əv/. As a result, the words containing weak vowels, such as "about" /əˈbɑʊt/ and "today" /təˈdeɪ/ are pronounced *[abaut] and *[tudei] respectively. Another explanation was that Tanzanian learners face problems in learning and thus pronouncing the syllabic consonants, for example [l, m, n] in words "cattle" [kætl], "bottom" [bɒtm] and "button" [bʌtn]. As a result, these words are pronounced *[keto], *[botom] and *[baton] respectively.

The candidates in this group also wrote that Tanzanian learners encounter difficulty in learning and therefore pronouncing English words with consonant clusters and/or closed syllables in a stream of speech as most of the syllables in Kiswahili are open (end in a vowel sound). Thus under the influence of Kiswahili syllabic structure of "consonant plus vowel", students tend to insert vowels between English consonant clusters or put a vowel after the final consonant. For example, the words "desk" [desk] and "milk" [mɪłk] are pronounced *[desiki] and *[miliki] respectively.

These candidates were also aware that Kiswahili has a predictable stress pattern, where the main stress falls regularly on the last but one syllable. On the contrary, every multisyllabic word in English Language has at least one primary stress, which may fall on the first syllable (e.g. 'interval), on the second syllable (e.g. in terrogate), on the third syllable (e.g. inter ference), etc. These unpredictable stress patterns do pose great problems to Tanzanian learners of English Language.

Extract 5.3 further shows a sample of a response of a candidate who scored relatively good marks. The candidate could explain the differences between Kiswahili and English Language syllable structures and stress patterns and how these differences can pose difficulties to Tanzanian learners.

Extract 5.3

	Languego to Ho Coto a datas
0	Language to the System of artitley
y	upol, socal used by human Communi
4	tion, Syshili speaker get more difficer
u	e us learning English Longuege le
Ce	cuse of the following reasons
	Swahili Language has get 5 mil
ar	there English language has got 2010-
4	els, the difference in while Severd make
12	e Swahih speaker fail to understone
E	nalish tenguage
	nt, between Sa while specker and Fright
H	ent between Swaheli specker and English
P	ealer, The morphological of Surbilitary
u	ige is CV that is consonant vervelbut
F	ige is CV that is consonant vewelbut
6	Through this obference in acomphological
st	neture pere difficult to learn English
	English Language has beth open
ai	ed Class Allowle while Kill ahele langue
h	es out open syllable, Henfere the sper er q Kiswahili Longuege fall to under and when found with close syllable
6	er g Kiswahili Languege fall to under
St	and when found word with close sylleble
he	nee difficulties to undowsland
	enguage has Strees pettern that is prime of Stress and secondary stress, This post
fe	anguage has strees aftern that is prime
VY	Stress and Secondary Stress, This pare
a	rect problem of Kiswalili speaker to
No	oun English language
	Pronounciation and coolling Kin
Su	schile speaker Language word are prone
1.1	need as they are spelling but lis

		use omy
	English language pronocenetien deffer	
56	from their spelling Example word back	
	16xx1 This deferent in pronounciation and	F)
	Spelling make difficulties to learn English	
	Finally English Ceanin need	
	nove teacher to su training the swahi-	
	li spealeer because of the difficulties	
	that expressed above.	
	4 4 5	

Extract 5.3 shows a sample of a response from a script of candidate who could explain how syllable structure and syllable stress patterns in English Language can pose difficulties to Tanzanian learners of English whose common language is Kiswahili.

The majority of the candidates with poor performance failed to understand the requirements of the question and had inadequate knowledge on the differences between Kiswahili and English language syllable structures and stress patterns and how these differences can pose difficulties to Tanzanian learners of English Language. Some candidates in this group wrote about the problems encountered in learning English Language such as lack of teaching and learning materials. Other candidates wrote irrelevant explanations on syllable structures and syllable stress patterns, as shown in Extract 5.4.

Extract 5.4

	(
56		
	common ranguage is kidoaluli can for difficul	
	ties in sy able structures and syllable stress throw	
	on the following reason:	
	In pronouciation process. This may cause	1
	difficult because it is different from the	
	Tallganier pronouleation and Fright pronouci	
	ation alording to it may disput for Panzania	
	learner Engueld to understand syllabre strugtu	i.
	re and stressed syllable. forexamely English	
	prounce syllable structure may justo two or more	
	consonant in the one one world like 14 Byco	9
	logy which are different in the structure of	
	giftable structure of Keswahili and informe	
	strased syllable in pronouliation always in	
-	Engrish dipending in syllabre forcempre syllab	
	I always in English are now stressed while in	
	hisioanit	

ظ	are not consumed with their steps.
	In case of vocabrary Tanzanier speaker
	ar asking difficult in stillable structure and
	septable stress because some of septable formed
	by two or more syllabic to form words like
	Administration This mad by three applications
	there forexample Idministraten which differ
	from the voialrary of Kurvahili which opensylle
	sie and en stress sillable some of vocabrary depend
	me on the type of these of are the primary wrand
	other we knowlary stress forexample Administra
	him we secondary spas while others the in
	Kravahili most of Volablemy use one types of
	stress it assembles on blace use.
	are gefling difficult in used of Gramman
	are gesting difficult in used of Gramman
	in English shlabic structure and sullabore street
	because it is differ from Kirwahili , In ting
	uch the grammat in syllable formed by either
	us consorted to vive or vowel to voe vowel
	or vowed to consonat which tassely in forming
	sentences or new words while in Keavahili the
	greaker grammar is early to by Allalic structure
	because speaker allowy know the smoture of forms
	glendence and in how the space cyllable
	our.
_	Who learn Englis has getting difficult in provide
	who leaver Englis has getting difficult in provide

Extract 5.3 shows a sample of a response from a script of candidate who scored low marks. The candidate failed to explain how syllable structure and syllable stress patterns in English Language can pose difficulties to Tanzanian learners of English whose common language is Kiswahili.

2.3 Section C: Word Formation

There were two questions in this section each carrying twenty (20) marks and the candidates were required to answer only one of them.

2.3.1 Question 6: Word Formation Processes

This question had three main parts (a), (b) and (c). The candidates were required to (a) use suffixes to change the following lexical items into nouns and then construct meaningful sentences using each of the new nouns: (i) Acknowledge, (ii) Reconcile, (iii) Unable, (iv) Deny, (v) Stupid; (b) give one example of a compound word from each of these combinations: (i) Noun and verb (ii) Adjective and adjective, (iii) Verb and noun, (iv) Adjective and noun, (v) Noun and noun and (c) identify the process of word formation that has produced the words (i) Bunsen burner, (ii) Sheik, (iii) Plane, (iv) Bit and (iv) Dipole.

This question was attempted by only 23.3 percent of the candidates, of which 29.2 percent scored from 0 to 5 marks, 59.9 percent scored from 6 to 12 marks and 10.9 percent scored from 13 to 18 marks.

In part (a), the candidates who scored high marks were able to use the suffixes -ment, -ation, -lity, -al and -ity to form the nouns "acknowledgement", "reconciliation", "inability", "denial" and "stupidity", respectively and then construct meaningful sentences using each of these five new nouns. Extract 6.1 shows a sample of a good response.

6-	(a)	
	(a) i Acknoledge to Acknoledgment for example: The # making of Ackn weledgment is called cita	
	For example. The + making of Actor	
	incledament is called cita	
	World Helit 13 Court	
(2)	Col Cilien ward dass to Novo	
0	id Acknowledge to Acknowledgement	
	(a) Given word class to Novn If Acknowledge to Acknowledgement. For example, The Acknowledgement he made was only to thank his tead	
	To esomple the Acknowledgements the	
	made was only to enough his team	
	er.	
	Reconcile to Reconciliation For example: United Nations secretary General is prepaying a summit toward s reconciliation of peace between I made and Palestine:	
	for example; United Nations secretary	
	General is preparing a summit forward	
	3 reconciliation of peace between	
	Isnael and Palestine!	
	For example: The inability of a person to produce speech sounds may caused by excersive drunk.	
	for example, The inability of a	
	person to produce speech sounds may	
	Coursed by excertive drunk.	
	ton example. The denial of the court to listen his case on the day planned was caused by corruption he made.	
	For example. The denial of the	
	Count to listen his case on the	
	day planced the conted by Cotan	
	ption he made	
-	The mase	
6.	For example, Due to his stupidity. he was sentenced life improsenment.	
	For example, Due to his stupidity	
	he was sensenced life improsenment.	
	The ports of superiors	
1		

Extract 6.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who managed to use suffixes to change the five lexical items given into nouns and then construct meaningful sentences using each of the new nouns.

The candidates who scored low marks in this part failed to use correct suffixes to change the five lexical terms given into nouns and, because they failed to change the lexical words into nouns, they also failed to construct a meaningful sentence using each of the new words. This poor performance was an indication that the candidates had inadequate knowledge on suffixation. Extract 6.2 shows a sample of a poor response.

	400 0111
Ob. (a) 2/ Acknowledgable	J
- The work performed by Juma was	
Co. (a) 2/ Acknowledgable - The work performed by Juma was acknowledgable.	
ny Reconciable	
ry Unable	
The war old woman was unable to	101
The war old woman was unable to walk.	K
The extended from the form of the sent will	1
iv/ Deniable	
- The rights of workers were deriable.	
all filtre soil palate	
V Steepidite - Musa brings his steepidite in the work.	
- Musa brings his stupidite in the work.	

Extract 6.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate used the adjective forming suffix **-able** throughout instead of using the required noun suffixes.

In part (b), the candidates who scored high marks were able to give one example of a compound word formed from each of the five combinations given, for example:

- (i) Noun and verb \rightarrow sunrise
- (ii) Adjective and adjective \rightarrow red-hot
- (iii) Verb and noun \rightarrow typewriter
- (iv) Adjective and noun \rightarrow madman
- (v) Noun and noun \rightarrow sawdust

Extract 6.3 shows a sample of a response of a candidate who managed to give one example of a compound word formed from each of the five combinations.

6	(b) V Your and voib	
	→ Drugabuse.	19 1
	la sul description of the first transfer that the	
	if Adjustive and adjustive	
	pura harmonic	
-5	The state of the s	1 1
	ii Verb and noun	
	- playground.	
	11 Con And Indicated Available on How	
	iy Adractive and noun	
	iy Adjactive and noun -> pure methamatics, Eyed man.	
	adding vators has as designed to large and	(0) -5
	Vous and nous - honeymoon.	

Extract 6.3 shows a sample of response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate was able to give one example of a compound word formed from each of the five combinations given.

The candidate who scored low marks in this part of the question failed to understand the requirements of the question. For example, one candidate changed one word from one word class to another, as shown in Extract 6.4.

Extract 6.4

b/1. Adivisor	Advese	361
n	V	1.50%
Lawrence to be a long thing	astronomic of an	most off
11. Friend	Friendly	industrial l
adj	Friendly	Eller by
	01	FILE
iii. Plans	Player	
V		
iv. Nationality	pation	
iv. Nationality	7	
	to the second terms	
v. Man	Men	
2	n	

Extract 6.4 shows a sample of a response from a script of a student who failed to give one example of a compound word formed from each of the five combinations given.

In part (b), the candidates who scored high marks were able to identify the process of word formation for each of the five words. The candidates in this group wrote that the word "Bunsen burner" is a result of coining/invention (named after a German scientist, Robert W. Bunsen, hence Bunsen burner; a small gas burner used in scientific experiments). The word "sheik" is a result of borrowing, from the Arabic word "shaykh" which means "elder" or "old man". The word "plane" results from clipping, where the form "aero" is removed from the word "aeroplane". The word "bit" results from blending, where "bi-" of the word "binary" and "-t" of the word "digit" are combined to form the new word. Finally, the word "dipole" is a result of affixation, where the prefix "di-" meaning "two" is added to the base "pole". Extract 6.5 shows a sample of a good response.

Extract 6.5

C) Bu		bornowing	ning i	nzeg	1
(11) 3	ng r	961162113		+ hour 9	1 1 1
(11)	Plane	dipping	15	used.	100
Bit Ci	v) Biz	Blendi	ng is	used.	Chiq-
CVI	dipole	a ffi	xazion.	bern zi	bec
aus	prefix of	i is add		pole.	1

Extract 6.5 shows a sample of response from a script of a candidate who scored high marks and was able to identify the processes used to form the five words given.

On the other hand, the candidates with low marks failed to understand the requirements of the question and had inadequate knowledge on word formation processes. For example, one candidate tried to write the grammatical categories/word classes of the words, as shown in Extract 6.6.

C	To Identify	the plocess of word sometion
	that produced	
i	Blusen blunes	= Verb and nown
ü	sheik	- Noun Preposition
iii	Plane	- Now Preposition Noun
W	Bit	- Adverb
V	dipole	- Conjuction
	a la James Dell	The design Hode franchisch Mills

Extract 6.6 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate wrote the word classes of the words given instead of identifying the processes used to form the target words.

2.3.2 Question 7: Uses of Morpheme "s"; Clipping

This question had two main parts (a) and (b). The candidates were required to (a) give three words with different uses of morpheme "s" and then state the role of the morpheme in each word and (b) identify a word which can be clipped in the following sentences and give its clipped form.

- (i) My mother bought for me four pantaloons.
- (ii) I will telephone you in the evening.
- (iii) We are expecting to visit the zoological garden during the holiday.
- (iv) You can take some milk from the refrigerator.
- (v) The class teacher gave us a demonstration on how to use ATM cards.
- (vi) During the cold seasons, many children suffer from influenza.
- (vii) To become fit, one needs to do physical exercise in gymnasium.

This question was attempted by 76.2 percent of the candidates and their performance was as good as 0.9 percent of them scored from 0 to 5 marks, 23.8 percent scored from 6 to 12 marks and 75.3 percent scored from 13 to 20 marks.

In part (a), the candidates who scored high marks were able to give three words with different uses of morpheme "s" and state the role of morpheme "s" in those words, for example:

- (i) Reads, sings, jumpsShows simple present tense third person singular
- (ii) Chairs, pens, towns Shows plural forms

- (iii) John's, bird's, book's Shows possessive forms
- (iv) Writers', students' trees'
 Shows plural possessive forms
- (v) Let's from let us, it's from it is/it has, he's/she's from he is/she is Shows contraction or contacted form

Extract 7.1 shows a sample of a response of a candidate who scored high marks because he/she managed to give three words with different uses of morpheme "s" and state the role of morpheme "s" in those words.

Extract 7.1

Za	
	which is present tense.
	which is present tense. For example: He plays football everyday.
	of the word. &
	For example. The girls are playing net ball
	111. Teacher's - Morpheme "s" is used to show
	ownership of something by a person For example. The teacher's book is
	missing.

Extract 7.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate was able to give three words with different uses of morpheme "s" and state the uses of the morpheme in each word, using meaningful sentences.

Despite the good performance in this part, there were a few candidates who could not provide the required responses. These candidates misinterpreted the question and had inadequate knowledge on lexis. For example, one of the candidates decided to define a morpheme, as shown in Extract 7.2.

Extract 7.2

	mophemes is a Unit of which can differed in the
	Smalles Miningfull Unit an a Surfale of a Language
	the different words of morpheme and State the root
	4) Hational or Nation Example Moulang in Kiswani
	Li.
	M - ls first Etemen
_	Whana-Singular because is mengefull.
-	Nation, National Nationalism
	Organization.

Extract 7.2 shows a sample of a poor response. This candidate concentrated on defining a morpheme contrary to the requirements of the question.

In part (b), the candidates who scored high marks managed to identify a word which can be clipped in each of the sentences given and were able to give its clipped form as shown in Extract 7.3.

Extract 7.3

Th	Clipping is the reside of some portion
	the word and retain it's meening; it can
	be fore, middle or back clipping!
	The followings are the words which
	can be clipped and their clipped form
	word clipped form
- 3	(i) Pantaloons - pants
	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH
	hi) Telephone - phone
	(iii) Zoological garden - 200
	(iv) refrigerator - fridge
	(V) clemwhation - demo
	(vi) Influenza - flu
	(vii) gymnasium - gym.
	7 7 7

Extract 7.3 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate was able to identify a word which can be clipped in each of the given sentences and gave its clipped form.

The candidates with low marks misinterpreted the question. For example, one of the candidates analysed the affixes which could be clipped instead of giving the clipped form of required word, as shown in Extract 7.4.

Extract 7.4

b) if for	2
- (lipped from be	egining of the word.
11 0	
ij tele-	
- (lipped from a)	t the begining of the word.
- Clipping at fi	he end of the word.
ive-re and -ra	tor
- Clipping ut t.	he both sides. (at the begining and at the
and)	the both sides. (at the begining and at the
•	
V-100	
Elipped from clip	iping at the end of the wirel.
vy In und nza	
- It clipped from	Clipping at the both side which are
from the begining	Clipping at the both side which are and at the end.
viy asium	

Extract 7.4 shows a sample of a response from a script of a candidate who misinterpreted this part of the question by analysing the affixes which could be clipped.

2.4 Section D: Language Use

There were two questions in this section each carrying twenty (20) marks and the candidates were required to answer only one of them.

2.4.1 Question 8: Translation and Interpretation

This question had two main parts (a) and (b). In part (a), the candidates were required to translate the following Kiswahili expressions into English Language by considering the structure of the target language:

- (i) Walijifanya kuwa watu wazuri.
- (ii) Nakutakia siku njema.
- (iii) Unatakiwa kuwa mwangalifu.
- (iv) Unatakiwa usiyumbishwe.
- (v) Iliazimiwa kuwa.

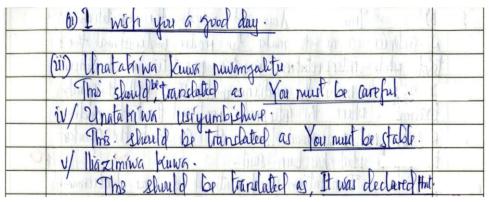
In part (b), the candidates were required to differentiate translation from interpretation, giving five points.

The question was attempted by 91.8 percent of the candidates and their performance was good as 35.1 percent scored from 13 to 20 marks, 59.3 percent scored from 6 to 12 marks and only 5.6 percent scored from 0 to 5 marks.

In part (a), the candidates who scored high marks were able to translate the Kiswahili expressions into English Language as required. This was an indication that they had the required translation skills, including knowledge of the source language (Kiswahili) and the target language (English) as well as the ability to transfer the message in the source language into the target language. Extract 8.1 further shows a sample of a good response.

Extract 8.1

8.	To translate the following Kizwahli expression into fig- IRh by considering the structure of the target
	Ish by considering the structure of the target
	language.
- 2	2) Walifi fanya kuwa watu Wazu M.
	2) Walifi fraya Kuwa watu Wazuri. This Sentense should be translated as the following
	They pretended to be good people.
	Nakutakia siku njema.
5	This center a should be translated as the following



Extract 8.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate was able to translate the Kiswahili expressions into English Language as required.

Other candidates in this group translated the Kiswahili expression into English Language, giving different responses which are shown below.

- (i) They pretended to be nice people.
- (ii) I wish you a nice day.
- (iii) You are required to be careful/You need to be careful/You ought to be careful/You have to be careful.
- (iv) Be stable/You are supposed to be stable/You are required to be stable/You have to be stable.
- (v) It was resolved that.

The candidates with average performance were able to translate two or three Kiswahili expressions into English Language correctly. The analysis further indicates that a few candidates who scored a zero mark failed to understand the requirements of the question as they translated the Kiswahili expressions into English Language without considering the structure of the target language. Extract 8.2 shows a sample of a poor response.

Extract 8.2

The Paragram and Microsoft Edward Community to make the total	
@ Waliffanya Lawa walu waluri	
_ stulke them make be feeled good.	
_ I you can't day good it when a	
Weight after the information that in in .	
@ Unafakwa kuwa mwangalifu (915) a talah	10
You now needed the Carefull	No.
Vita is want translation Communicative franchation and	
(1) Unatakina Usiyumlishwe walka markalanari dailanamil	
die continuental von	
Q Plia zimicia damo villa op nojeval son distampetato	
- It was agreed that.	
	U Unatakiwa Usiyumbishwe - You now needed not change.

Extract 8.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate translated the Kiswahili expressions into English Language by using word to word translation.

The candidates who scored high marks in part (b) were able to differentiate translation from interpretation. These candidates wrote that translation is presented in written form while interpretation is presented orally. They also wrote that translation, unlike interpretation, is non-spontaneous in the sense that the translator knows what is going to be translated.

Another difference mentioned was that the time of translation is not limited while the time for interpretation is so limited that the interpreter must have the same speed as the speed of the speaker.

The candidates in this group mentioned that in translation there is time to use references like a dictionary or encyclopedia while in interpretation there is no time for references. They also mentioned that during interpretation the speaker's gestures should be observed keenly while in translation there are no gestures used or translated. Extract 8.3 further shows a sample of a good response.

Extract 8.3

()	b) Difference between translation an from interpretation	
_	1 + · i + + · 0 1 · + + · 1	
	Transtation li the transfer of writer materials	-
	or information from one language to another language	1 (1)
	But Interpretation involve the change of information	
	from one language into another language in speech	
	Translation needs time for preparation because	
	it is in written form BUI Interpretation does not	
00	not need preparation because the words to be interpre-	
	ted are given on the sport.	-
	Trandation needs materials such as dichonary	
	pen and paper because the translator may face difficul-	
	to in the source language WHILE in Interpretation there	
	is no the use of materials like in translation because	
	is a quick in changing.	_
	In translation the translater can not ask questi-	
	on to the person who prepared the information in	
	source language because it they are not together BUT	
-	Interpretation the interpretor can ask question to the	
	person who give the information in source language	
	This makes the translator interpreter deliver the recognited	
	information to the society.	-
	In translation there is no palalinguistic features	
7	for his or her own there is no audience But in	
	Interpretation there is the use of polalicametic Continue	
	interpretation then is the use of palatinguistic features and symbolic gesture, facial expression, movement this makes an audience to be attention and gain information	
- 17	maker an audience to be attention and ani internation	

1	Generally In	anstalion an	a interpretation	in is important	
bea				rent information	
10	different so	ourtes which	written in	Vanous	
Jan	ntages,	the second		11/4	

Extract 8.3 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate managed to differentiate translation from interpretation, as required.

There were, however, a few candidates who did not manage to provide the required responses, thus scoring low marks. The candidates in this group failed to understand the requirements of the question and had inadequate knowledge on the theories of translation and interpretation. For example, one of the candidates wrote the qualities of a good translator instead of differentiating translation from interpretation, as shown in Extract 8.4.

Extract 8.4

1	b) To differentiate translation from
	interpretation as pollowing
-	Translation must used performa
149	nee test in order to translate some
	thing while interpretation some time
	they don't use performance test per
	interpretation some thing
	Translation using knowledge
	some testing because franslator
	must be used knowledge testing
	because of translette some thing
	while Interprecatation used jaidea
	Hey know or they want but they
	didn't usel knowledge testing
	in order to indrepresenteon for the
	people.
	But also translation must
	be to know their field of translator
	for he people while Interpretation
	T. I.

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	uoc o,
some time dey don't know the field of	P
interpretation	
more over translation must b	e
to know the different language	
in order to translation for the dop	de
while Interpretation they do know	1111
not to know different language +	er
interpreciation some thing	1.//
Last but not least translation	1
shown as communicate per different	
people belouse of banglation word	0
while interpretation some time the	4
did not communicate different people	
E his is differentiate between	(
transledior from interpretation	411
Translation where we will remain a	

Extract 8.4 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate wrote on the qualities of a good translator instead of differentiating translation from interpretation as required.

2.4.2 Question 9: Translation Methods

This question had two main parts (a) and (b). The candidates were required to (a) describe five limitations of a translation from Kiswahili to English Language, and vice versa and (b) differentiate scientific translation from literary translation, giving five points.

The question was attempted by 92.4 percent of the candidates and their performance was good as 46.3 scored from 13 to 20 marks, 43.6 percent scored from 6 to 12 marks and 10.1 percent scored from 0 to 5 marks.

In part (a), the candidates who scored high marks were able to describe five limitations of a translation from a source language to a target language, and vice versa focusing on these points: (i) failure to convey the meaning of the source text; (ii) deviating from the objectivity of the translated work; (iii) expectations of the readers; (iv) cultural differences between the source language and the target language; (v) proper nouns; (vi) idioms, proverbs and phrasal verbs; (vii) acronyms and abbreviations; (viii) trade and company names. Extract 9.1 shows a sample of a good response.

9 as Translation is the process of expressing the	
meaning of one language to another, mostly	
through writting.	
The rollowing are the limitation or	
a translation from Executili to English and	
meaning of one language to another, mostly through writting. The following are the limitation of a translation from Eiswahili to English and wie from English to Kiswahili;	
Trude names and company names. This	
makes it had be topically been so much as	
those are names which must now house	
been coined. Charains the same thank	
these are names which mat may have been coined. Changing the name through ternslation is changing the meaning. Example - I manne Interprises cannot be translated as	
Tymana Taterarisas and be territaled in	
Therday Interprises	
Abbaviation is another limitation, most	
of the words use appreviations are hard	
in changing through territories The in home	
the letters would destort the whole meaning	_
charged would destroy the value of	
Example PCCB (Preventing and Combating Compt.	
ion Bureau) will be different when lept in	_
English Alm Change Chan Mind (Con)	
who has a list a life of the	_
English. Also Chama Cha Mapinduzi (CCM) when ternod to English would P be Rovolut ionary Party (R.P) and hence changes the	7
magazia:	
Also, idioms, these are expression which	
house divised more to the expression which	_
meaning that when changed they distort	
meaning that when changed they distort	_
the mouning of the sentence or a phrase located. Example "Amekala Chumvi nyingi"	_
meaning he or she has become old and	_
hence for translation to take place a trang.	

9 a) la	tor has to the mouning deeply and hence constate, if not the translator would distort
Continuedtr	emalate, if not the translator would distort
#	ne meaning.
	Proverbs also ack a limitation to
f"	milation. Those are saying that are
Po	assed from one generation to another,
4	how cannot be changed but they
n	milation. These are saying that are assed from one generation to another, hey cannot be changed but they had be related to the saying that are
	almost similar to another language.
9	xample In English " A triend in vade
in	xample In English " A triend in dead." While in
K	iswahili Aknjuaya kwa dhike ndia iqiki
I I I I I	those could be used in terrulation to
9	Proper nouns, those are special names of
	Proper nouns those are special names of
d	arracost planer objects people. They are hard
1	much with on the other language Example
1/2	much with on the other language . Example
K	soll as London and be turned into English As
u	soll or London armot be unverted to hiswhili
	and hence ask as a limitation towards
1	in had Earlish and kiswahili
1 1	(consetty topolation from English to kingle
	is as well as from Dismapile to Codinh
1 1	is widely encroused communication because
0	rany people understand and get information
Q	usly to translations.
1 1	

Extract 8.4 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate managed to describe five limitations of a translation from Kiswahili to English Language and vice versa.

On the other hand, the candidates who scored low marks failed to understand the requirements of the question and had inadequate knowledge on the topic. For example, one of the candidates described the qualities of a good translation, as shown in Extract 9.2.

9 00	The let and I st cities	,
19	Translation nefer to the seluction	
	of changing the language or massage	
	from one language to another this its	
	that from the source language to	_
-	the longented language as from this	
	se versa it brue. But the fullowing	
	se versa it brue, but the fullowing	_
1	ere the limbation of browstation	
	The branslater must be com	
	petert that he Ishe who brussla	
41	te the source language hust be	
	families with both two language	
	in orde to be free to translate	
	the branslater must be throw	
	the field of the source largeige in	
V	order to avoid missely prate mustran	
	lation forescomple when brown, lake the	
XIA J	Scientif language strouted be feet in this field the branslater should be Union	
	this field	
	the branglaker Should be Unow	
	the Style of the Sirce longuage in	
	erder to be free in browstolier while	
	Moterting of the source language allowed	
	The branslater allowing be com	
	do talce the word as wat its and	
	to add another werd in order to	
	Send the massage creatly white the	
	e other word are difficult to be	
	draw lated from the source to the	
	largeted languege firestomple ligali ils the same used in English and	
	its the same used in English and	

Extract 9.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate described the qualities of a good translation/translator instead of describing five limitations of translation from Kiswahili to English Language and vice versa.

In part (b), the candidates who scored high marks were able to differentiate scientific translation from literary translation. Extract 9.2 shows a sample of a response of a candidate who could differentiate scientific translation from literary translation, thus scoring high marks.

960	Scientific termilation is the type of termilation	
	that involves the scientific descriptions. While literary translation is the type of translation that involves literary conversion of language. The following are the differences in scientific translations and literary translations;	
	litorary translation is the type or translation	
	that involves literary conversion of languages.	
	The collowing are the diversions in	
	scientific translation and literary translations;	
	ons like the use of diagrams and symbols. Wh	
	ons like the use of diagrams and symbols. While literary translation is a type of translation on that involves the use much of imagination	
	on that involves the use much of imagination	
	Scientific translations is more complex, this	
	Scientific translations is more complex, this is because it needs someone to be competent	
	In The particular field, so as he or she	
	could make a dear translation. On the contrary literary translation could be easly	
	contrary literary translation could be easly	
	understood by anyone. In comparison to	
	scientific translation, literary translation is	
	be observe which kind of society is the	
	Scientific translation, the translator has	
	to observe which kind of society is the mossage taken and hence check upon the	
	mossage taken and hence check upon the	
	11 all a language. Un	
	the other hand literary translation the	
	architecture and to observe the strate of	
	will view or war while does or he will	
	can usesse the tensile by less to decree the	
	complexity or extreming of the language. On the other hand literary translation the translator has to observe the stayle of a particular group of people. If the society will view or war what she or he will say wrong, the translator has to change the style so as to smit the group of people concerned.	
	concernod.	
	Also, the tools used in scientific	
	language will be different during the	
	7	

96 the process of translations. In scientific translation	, (de
Continue the ternslators would use scientific dictionaries	H
while in literary translation the translators	3/
will use literary tools like bilingral and	
normal gammatical dictionary together with	
literary materials.	52
Lastly, most of times scientific translations	
maintains the formality. On the contrary the	10
Literary translation involves non sormality	/
format. Example in composing of pooms	, C
the trimslator tond to maintain the non-	
pointify level	21
Generally, scientific franslation is very	
divisions to literary translation, simply become	4
they belong to different fields and bonce	23
makes different.	6
i colologil garall contiborat sinteri	

Extract 9.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate was able to write the differences between scientific translation and literary translation.

The candidates who scored low marks in this part failed to understand the requirements of the question and had inadequate knowledge on the characteristics of scientific translation and literary translation. As a result, they provided irrelevant responses. For example, one of the candidates concentrated on differentiating scientific language and literal translation, as shown in Extract 9.4.

5)	Screntific branstalin lederaly houslets
	as one should be
	of liberal branslation its not Grased
	Comprered with Seventil language
	ing liread bransletion it allow, any
- 1 4-1	ove lan achive latter than swelit
1111	"iving liberal drawslation ets has many
	reference Bottompered by screenlife
	languege
	is literally used by many people in
	the Society

Extract 9.4 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate failed to understand the meaning of scientific translation and literary translation, as a result, he/she wrote irrelevant responses.

3.0 ANALYSIS OF THE CANDIDATES' PERFORMANCE IN ENGLISH LANGUAGE PAPER 2

3.1 Section A: Stylistics and Communication in English

There were three questions in this section, each carrying twenty (20) marks and the candidates were required to answer two of them, making a total of 40 marks for this section. Question one was compulsory.

3.1.1 Question 1: Informal (Friendly) Letters Writing

This question required the candidate to imagine a bank robbery at his/her local NMB branch and using this imaginary robbery, the candidate was supposed to:

- (a) Write a letter to his/her friend called Pendo informing her of the bank robbery.
- (b) Identify and write the type of language variety used in the letter.
- (c) Write down eight characteristic features of the type of language stated in part (b).

Being a compulsory one, this question was attempted by 98.8 percent of the candidates and their performance was good as 25.1 percent scored from 13 to 19 marks, 61.4 percent scored from 6 to 12 marks and 13.5 percent scored from 0 to 5 marks.

The candidates who scored high marks were able to write a friendly letter containing:

- (i) One address; that is, the sender's address on the top right hand side.
- (ii) The date below the sender's address.
- (iii) Salutation, where they wrote 'Dear Pendo', 'Hi Pendo', or 'Pendo'.
- (iv) The content containing five points on what the writer witnessed.
- (v) The ending, with 'Yours', 'Your friend', 'or 'It's me'.

Extract 1.1 shows a sample of a good friendly letter written by one of the candidates who performed well in this question.

Extract 1.1

20)	P.O.BOX 14141,	
	Par-en-Valaam,	
	8th May - 2024.	
		_
	Pear Pendo, -	
	How are you my usest friend? I just hope that source	
ρ	hypically, mentally and upiritually fit. I am very	
ŕ	Much okey and vo is my mum and dad.	
	The our of this letter is to inform you about	
T1	v robber, that took place at our local NMB Branch	
$-\epsilon$	pank. It fook place last week on 2nd may around	
6	Rpm in the afternoon. As I was passing through heading	
	gerald's home I withhered a black BMW car	
P	arked opposite the bank; It did not take long as I Kept	
0/	malking a garg of mer wearing black most run	
0	utilde the main door with our and big book? They	
0	asiled up to the black BNE and drove like crash	
h	ippos. Then offer a while I heard younds of police cons	
0	hasing the BANKI. My mend all this while I was training	
5	I'll gazing at the BMKI as it duappeared into this	_
a	ir together with the plice car change it behind. I	
- Si	signably did not want to see nor hear more of what	_
	van happening because after a while an ambulance	_
-0	ar came and you know me around blood 2 god all	
0	encebumpey so I nighed ahead and continued with my	
0	urney. I just couldn't let this pass you, I believe by	_
0	on you would have heard from the new. It reems	
11	re clerk died and alot of money was tolen, good enough	_
71	That were caught. One died and the two are in prison.	_
+	Thats all I have for you today, pass my regard	
101	nd warm greetings to your parents, bother,	_
a) A	riends and not to forget my xweetheart Bridgette.	
1	1/14 land - 1 (and	
+	With love and care,	
	V wahiba Meugi	

Extract 1.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who managed to write a friendly letter as required, thus scoring high marks.

The candidates' responses further indicated that those who scored high marks were able to identify the type of language variety used in the friendly letter as *informal* and they managed to write down the eight characteristic features of the informal language employed in the letter required in part (b). Extract 1.2 shows a sample of a good response.

Extract 1.2

		, ,
10)	a a a a a a a a a a a a a a a a a a a	
i) Use	of personal language.	1 1
D We	of contracted forms like Dos't, Couldn't	
iii) Use	of clang.	
iv the	of punctuation marks.	
~) Use	of collegual words. example sweetheart.	
v) the	of abbreviations ruch as BMKI.	3 3
vii) Nooke	is between people without yerious upeach.	
	enes clear feelings and emotions.	

Extract 1.2 shows a sample of a response of a candidate who managed to identify the type of language variety used in the friendly letter and was able to write down the characteristic features of language used in the letter.

A few candidates (13.5%) who scored low marks failed to understand the requirements of the question. Among these candidates, there were those who wrote a memo instead of a friendly letter and there were those who wrote an official letter, as shown in Extracts 1.3 and 1.4, respectively.

Extract 1.3

1	(a) · from	SWAHIBA MZURI	,
	. 20	penso	
	· Sade	08th May 2014	
15	· About	The bank robbery in NMB	
4	* ~	BANCK on of may 2014 so	
		I want to inform you my	
		friend be an care about it	-
	1	and puril be your witnessed.	
11	There pore	This is called Memo Pandan	
	telter.		

Extract 1.3 shows a sample of a response from a script of a candidate who wrote a memo instead of a friendly letter, thus scoring low marks.

Extract 1.4

1,	(A) JOMBE REGION,
	P.O.BOX 141,
	Grompe.
	\$ 15/2014
	LIGIONIA REGION
	lei Gom A.
	\$ 5 2014
	DEATREF; BANK ROBBERY,
	Refres to the heading above is about the
	bank robbery in NMB brack which needs
	Prople to Who Can evole on.
	1 thinker it will be good if You will do so
	because their is many People needs to work
1	on it. thomas my brand Penda.
	Corr are regulde to do cas it
	was given instruction
	Corthwellhy
	S. Mzuro
	Swelpiber Merri.

Extract 1.4 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate wrote an official letter, instead of an informal friendly letter.

3.1.2 Question 2: Public Speech; Religious Language vs Legal Language and their Linguistic Features

This question had three main parts (a), (b) and (c). In part (a), the candidates were required to define "public speech" and then elaborate on the four linguistic features of public speech in part (b). In part (c), the candidates were required to write five linguistic features of "religious language" and "legal language."

This was an optional question, therefore candidates were free to answer or leave it. The question was attempted by 29.6 percent of the candidates and the general performance was average as 27.5 percent scored from 0 to 5 marks, 60.3 percent scored from 6 to 12 and only 12.2 percent scored from 13 to 20 marks.

The candidates who scored high marks managed to describe a public speech and its linguistic features and were able to write the features of both religious and legal languages. Extract 2.1 shows a sample of a good response.

Extract 2.1

2 a	Public speech refors to representation of deliver	
	a message to an audience, and it done publica	
	lly to the majority for example religious speech.	
	a message to an audience and it done pushica Lly to the majority for example religious speech, political speech and ceremonical speech. It can	
	be formal or non formal, according to sound	
	context like ago, setting, time, and medium.	
	така Азига дамитериал польшие	
b,	The following one the linguistic features of	HARL HAR
	public speaking as follows.	
CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	The use of common core vocubulary, which	
	are known and undorstandable to every	and the same
- /	lamorage lever favoramele in English the	
	vociebulary must be know to each person.	
	Use of rhebrical questions, which make	AND THE PARTY OF
	vocabulary must be know to each person. Use of rhebrical questions, which make and extain attention to the audience forwarm plo in political meeting, ceromonial both bring and informal to audid botherness.	Victor you
	ple in political meeting, ceromonial both	publikeri in T
	formal and informal to avoid botherness.	
	The use of standard language with	DOM: I MIT
	MADUI The Little Cooken Were in tollowed	wt overst. I
	Sheatron for example when pastar or prost proch in the church he or she must use	
	procch in the church he or she must else	
	Stomdard language and avoid non-standard use	and a light of
	if language.	
	the sound content it miludes child, youth,	IN OF
	the sowal content it mitudes Child, youth,	
	and elders who have defferent knowledge	- Tellani
	and capacity of mental development. they can	
	Interpret wrong,	
	10 sum up the public speaking depend	100
	on sowal context which the Language can	
	be formal informal or neutral according	Charles II
1	to relation and participants	

2 ch (i) Religious language has the following feature	1 In
Religious language use of foren style for example "My Lord", Oh jesus, Holy mother?	و
"My Lord", Oh jesus, Holy mother?	
Use of Old english for example thee, they which is conson arieness and rigid to change	
which is conson adveness and rigid to change	
The use of super nutural terms for example My Lord', Jesus, My god to show inferior	
My Lord', Tesus, My god to show interior	
to superior.	
The use of incotive phrases brarample the	
word were in equal verse.	
uord were in equal verse. The use of Complex Language like rubods ale and coordinate.	2
ale and wordinate.	+
I will you all the had weak house a Ma	34
(i) longer language is the language used in law	0
(ii) Legal language is the language wed in law and cours.	
The following are the decerved of level lamenages	
The else of fragen the brexample thewar	d
The use of frozen style for example the word My Lordship", Magistrale and lase claimers. The use of numbering and listing for	+
The life of Mumbering and listing for	114
reference.	1
Avoids the use of ambiguity, bucause it is	173
formal language	11.0
formal language.	-
The use of standard tranquage and evoid non standard vocabularies like slang,	2
colleguel.	713
Colloquel	+
elte of Old words forexample decree,	
magistrale.	-
TO A COLOR OF THE PROPERTY OF	18

Extract 2.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who was able to describe a public speech and its linguistic features and also wrote the features of both religious and legal language.

A few candidates (27.5%) who scored low marks in this question failed to respond as required. Among these candidates, there were those who understood the requirements of the question but did not have sufficient knowledge on the topic. Extract 2.2 shows a response of a candidate who wrote irrelevant distinctive features of religious language.

Extract 2.2

2	(1) public speech is the balk art done
	for the public or government servis matters
	by the lenders toward the mustes to take message
	by action about something, Exemple public speech
	represented at W, Radio by preordent of the
	Tunzania after end of month.
	(b) four linguistic Jeahire i y publispeach
	is use the Correct or formal vocabularies
	pronouncialing, spedling that ouch listener
	with stall and brinkledge of lestening many understand
	the messages. Example Untime to says to According
	to Canzanie Constitution of 1867 Streleuts should
4	prantice self reliance at schools.
1 19	I all well striked by lable so as to
	to intensify or impherize some matters, hence
	the speaker may repeat and imphasize some
	sentences or virils.
	a) Il has been prepared before
	the present ation at the miss so as + avoid
	errors or mistakes and being exlited by editor
	if It avoid the doe of slangs and
<u> </u>	Contraction forms of the words, as rule of
	written language stretty Jollow up 1 so as
	each lestener may be understand.
	(1) five distinctive Jectures)
	(4) Kelli gjons længnage.
	The can not be affected by though
	A Religions language. The cannot be affected by changes words used by all people at any time are Stood as they are - Example to kebir for mush; ms can not be changed for any time It use the complex sentence
111	STOR of as they art - xample Parkubur for Mush'
	In not be inauged for any price
	use the complex stutera

2	by sentences and vocabulances that	A
	Com be interpretated full by the personal with	
	Cultural and States in religious matter.	
	- Not use the slongs but former words	
	fuch that each person may understand	
	When or it thoused it	
	- use the words that prairies the God	
	Whee Alihamdulilah, browng yeon asikiwe	
	that pay aftertions to the followers when	
la y T	- Use the words that praises the God like Alchamdulilah, Brang years asifiwe that pay attentions to the followers when being used. I - Their glanmers are trought in religion field and Colleges and written in references like bribble and Unicimic books.	
	1 - Their Atanmers are trought in	
	religion held and colleges and written in	
Cont	references like bibble and Unicini books.	
	nis logal language	
	is logal language - use the Complex Sentances and	
	words with long that most understoodfor	
	People sperialized on but freld	
	people spenialized on such freid - Ut grunner and pronounce aboi has been written in Medicial or sue neelioks	
	has been written in medicial or sue nee books	
11	er lung books.	
	I Not use the Slangs may be	4
	The DNA-CL (SWELL	
	I Use some grample mal symple	
	Whee caco NH2 for sumplie clantitate	
6-	Whe some gramph graf symbly blee caco, NHz for swentific clarifications of cambe researches well by the	
	participants of south field.	
	participants of such field.	

Extract 2.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate just wrote whatever came into his/her mind instead of writing the distinctive features of religious language as required.

3.1.3 Question 3: Literary Terms; Stylistic Terms and Advertisement

This question had three main parts. In part (a), the candidates were required to define the literary terms: province, register, slang, setting, and jargon. In part (b), the candidates were required to write a stylistic feature for each of the five sentences and in part (c), the candidates were required to elaborate the five qualities of a good advertisement.

The question was attempted by 69.6 percent of the candidates, of which 5.8 percent scored from 0 to 5 marks, 73.9 percent scored from 6 to 12 marks and 20.3 percent scored from 13 to 20 marks.

The candidates who scored high marks were able to define the literary terms given and they also managed to write a stylistic term for each of the sentences given. Extract 3.1 shows a sample of a good response.

Extract 3.1

3a	A good an rough Asia Jake James	
1/	Province	
	Burn by the rectain along the 1	
	of language is used or Regers to area which certain language is practised example legal privince,	
-10	certain language is practised example legal province.	VE.
	Science province.	
7.00	A LOLLING TO SERVICE THE PROPERTY OF THE PROPE	No.
ni/	Register	
25	Refers to the variation of language	/161
	according to use and it pollows under it's	
-00	category like teror, made, participant or setting	1-1-1
	of the certain event.	
100	The state of the s	
m	Slang	
	Slang Regers the the words which tends to appear within a sport grand of time and then	
		1 351
	disappear within a certain society.	
20.1	CII.	
14/	Sething to the second s	4.00
	Repers to a particular area in which the kind of a discourse is done it can either be	
	formal yething or informal vetting example if In the decease of his pather he was obliged he	
	find a new job	
	"I After the death of his jather he has to prida	
	new job the day of the day of the land of the land	
	Thus if the statementisis primal vetting	
1	The statement is in informal vetting.	
(3M)		
V	Jargon symul was a laterally in the line	
- 20	- Rejers to a particular language used a certain vocial class of the vame professional	
12	certain vocial class of the vame professional	
	example doctors, pilots, lawyers.	
	DILVON.	

36	ال علىسسى أن تعدم عد الصفيا المحدد بعادة	()
ij	Euphemism dynama live many and many	
08	1 the state of the	
ii/	Language competence	
	200	Vii
กัก/	Linguistic of Manual Ma	
-	about the same of	
ruj	Paraphraing.	
A.C	The state of the s	
v/	Advertisement	
3 c	- A good advertisement should be momerable	
30	maining for an advertisement to be apod it should	
	have a memoriable value that whenever a	
	person veer it never progets it.	
	Lines of a great their said in religion to	1 7 1 4
has	- A good advertisement should be recolable	474.3
	meaning that every person that sees it should be able to read it and inderstands it	La
110	be able to read it and inderstands it.	
	the Language of the Language o	100
	- A good advertisement should have attention	
	value meaning that whold attract the reader	
	of that advertisement such as the use of	-
720	pictures, bolding or misspelling.	

Extract 3.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate defined correctly the literary terms given and wrote correct stylistic terms for the sentences given.

3.2 Section B: Plays

There were two questions in this section, each carrying twenty (20) marks and the candidates were supposed to answer one of them.

3.2.1 Question 4: The Role of Literature in Society

This question required the candidates to identify things which entertain and criticise the societies from the two plays of their choice. The candidates were supposed to show how each of the things identified is related to a particular theme (happening) in that play.

The question was attempted by 81.8 percent of the candidates and their performance was good, as 5.1 percent scored from 13 to 19 marks, 86.2 percent scored from 6 to 12 marks and only 8.7 percent scored from 0 to 5 marks.

The candidates who scored high marks managed to identify things which entertain and what is contained in each of them. They also managed to link the entertaining things or episodes and the themes (happenings). Extract 4.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who managed to link the entertaining part of the plays and the happenings (themes).

Extract 4.1

		_
4.	Entertain this is the state or act of making gomeone	.) -
	or people enjoy and be happy through what is being performed.	
- 1	Citicise a state of showing disaproval or opposition in	
	order to correct yomeone against apy bad action. It is	
	true that playwinghts intending to make people aware of	
	the happenings in their societies, have both entertained and	
	criticised these societies. Using two plays I Will MARKY	
	WHEN I WANT' by 'Ngugi wa Thiong's and Ngugi wa Mini'	
	and 'Iwanoa Masser' by Okoit Omtalah'.	,
	Starting with enternainment in 1 WILL MARRY	
bri	WHEN I WANT' as follows, Firstly, there is the song	
50	H / / I am The description of the devoted man	
30	of the drunkard man. The playweight uses the drunkard man to show or entertain his readers as the drunkard man	
9	calls Bigunds to go with him to have a drink, then he	, }
	Latte Biguerolo to go with him to have a time, man	
	shows the dankard mer winding and singing theet he will	
	Marry when he wants as he sings I will marry when I want	•
	even the Padre are there "	
	Secondly, there is when Kiguwada was charing the	
	choir of rien christ. The playwight uses the choir to show	
	an entertaining port in which the choir groups comes to	
	Biguerda's house to ast for contribution of money Biguerda	
	then rays I myself do not have good to gred my belly get	
	out of my house "This part really entertains people for	•
	it is very rarely for someone to chase church members.	-
	Thirdly, there is Kioi's cowardness when he	
	was threatened by Kiguenda. The author pertray, kiois	
	concordness as one of the entertaining part since it	
	was never expected for such a nich mas to get	
	threatened to a poor man just like Kiguvoda as he	
	says" if I tell you eat grass, you eat yes"	
- Alberta	likewise, there is the imagenary wedding of	
	Biguerda and Wargeri, the author portrays Kiguerda	

4.	and Wanger day drawning of their church wedding
,	the of the and asked in the state weeking
	this is the most entertaining part of the play.
	On the vide of Criticism the playwight portage
	the following. Firstly, there is corruption the author
	portraye corrupt leader who misuse the public fund
	as he whows Kies and Ikuwa counting money, this
	was all comption for example, Kiei had a plot of land
	in Mombasa this shows how compt ha was.
1	Secondly, there is exploitation of workers,
	here the workers working in industries are being exploited
	as the author conficien exploitation by using Gricaambai.
	as bricaamba ways in day and night the siren cries another
	fortnight ". His shows how workers are being exploited.
· 1.	Thirdly, there is hypocony, the playwrights entitiese
	the act of hypocrity especially thousing shows by the loaders
-	for example Kici is trying to convert Kiguunder and Wangeri
	while he himself does not gollow the deads of Christ. as
	be cays You are not legally married, use have to get
	married in the church "
	Also, there is the presence of poverty. The playwights
	caticise poverty as it is the just that leads to immorally
	week as postitution. Portrays Kiroi as one of the leaders who
	uses his position to explist others as he wants to take,
- 18	Kiguundas plot of land.
	Also in the play INANDA MAGERE the playwight
	shows the following entertainment. Firstly, there is
	when the large people thought they could attack lowerda
	Magnere when in a big group. It was like just playing with
	there youls since it was not the way for them to
N	fight against the rock.
191	Secondly, When Luanda Magere was talking to
13	Secondry, when Luarses 1- lagere was taking to
40	his von. A vever year boy failed to tell a riddle that he

4.	was given by his pather Iwards Magere.	>
-	Thirdly, When the Luc people were dancing and	\
,	vinging for the birth of their cariour. During the birth	MA I
	of Lwarda Magere the author portray, entertainment as	
	people were happy since victorious was upon them.	
	likewise, there is the jailure of the Lango warriors	
	in battle with Lwards Magre The playwight wholes	13.
	entertainment when the large worriors showed weakness	
	against Lwarola Magere and ran away like dogs.	
	On the vicle of Criticism the playwight about	
	the following. Firstly, there is betrayal, the playwight	2.6
	criticises betrayal as princess betrayed Lavanda	
	Margere by felling her people He secret of Lwanda's	essa i
	imortanty or strength hence death of Luanda Magere	
	Secondly, there is hypocoisy, also the	
	playwights criticizes all acts of a hypocity as	
	playwights enticizes all acts of a hypocity as he show Princess who pretended to love Lawarda	
	Magere but in the actual sense she did not.	
	Moreover, there is Proudness, the author	
	portrays Lovarda Magere as a proud person, as	
	he was proud of himself Hinting that the ancestors	3
	were happy with lin, the the author criticises this	ŵ.
	as it a may cause trouble of disobedient:	
	Furthermor, he criticizes disobedience as	3
	Le portrage Levanda Magere who discheyed his elders	X.
	advice of not marrying the Large Pinces as a	<u> </u>
	result his disobedient led to his own death.	
	Generally, the playwright do show entertainment	4
	and enticism in order to teach or give important	1
	messages on building up of a strong nation.	

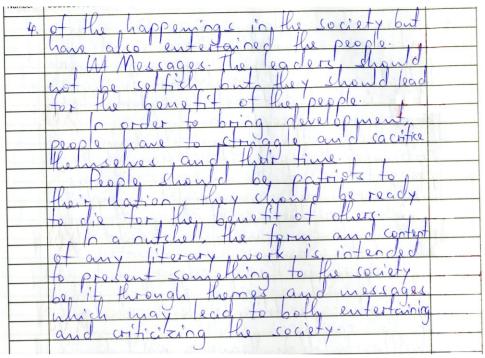
Extract 4.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate was able to use two plays to show how playwrights have both entertained and criticised their societies.

A few candidates (8.7%) who scored low marks could not link the elements which entertain with the happenings; they only identified the happenings without linking with the things which entertain. There was also a candidate who wrote the answers in story form without relating his/her points to the characters affected in the book and without giving concrete examples from the play in question. Extract 4.2 shows a sample of a poor response.

Extract 4.2

4.	With reference to the two plays,"
	Will Warty When I Want" by Hangi
	wa Thiong's and Mangi wa Mini and "An Enemy of the People" by Henrick
(7)	"An Enemy of the People" by Heprick
	been, the play wrights intending to
	heep, the play wrights intending to make people aware of the happenings in their societies, have both entertained
	in their societies, have both entertained
	and criticized their societies.
	10 start with, I Will Marry When
	Want by Mangi wa Miri and 1949
	ing mongo, the play wights have both
	in their societies, have both entertained and criticized their societies. To start with, "I Will Marry When I Want" by Ngagi, wa Mirji and Ngaji wa Triong'o, the play wrights have both entertained and criticized their societies. Entertainment Through the interesting
	Chestan ment purough the interesting
	use of language, the playing glits have entertained the society with fre aim
	of landrian on the same
	La pression in their societies. This
	iochide, the use of figurative
	of making people amare of the happenings in their societies. This include, the use of figurative language cuch as the use of songs
	Songs, his play is has many songs which are intended to teach
	Songs, his play is has many
-	songs which are intended to teach
10	specieties. HA Most of the songs in
-	Specieties. At Most of the songs in
A 1/1	this play are being song by the church members on their move to spread they ward of Grad which also
	Church members on their move to
	spread they ward of trad which also
	act as entertainment to the readers.
	Mimicry. This refers to the imitation of what someone has said to the
	play kigunoda repeats what the
	Chrock members have said when her
	William Market State Sta

4 come into his house to convince him
to become a christian. These, words
present a mea message to the leaders
to that we should seek for the ligh
which is God but act as entertainment
as it makes people langh.
Criticism. The playwights have
Criticized their cocieties through the
presentation of the messages such as
The rich have no right to exploit
the poor in the cociety as, all people
are eggal and no one should be
above the law,
above the lan. Nomen jo the society are to be
lictened, and respected as their ideas
can also contribute to the development
of the cociety.
All children have a right to
education uhether boys or girls.
Apart from that, in the play, An
Eveny of the People" by Henrick
Togen, the playwright, had both
entertained the society through the
listeresting use of language and
has criticised the society through
his pressager.
The yes of anguage the playwidt
has used tigurative language
metaphore and symbolism. All
This lotend to wake people aware



Extract 4.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate failed to show what characters are doing in relation to the happenings or themes.

3.2.2: Question 5: Thematic Analysis

In this question, the candidates were required to identify and discuss the different activities or movements aimed at liberating people in two plays of their choice. The candidates were therefore supposed to choose plays which deal with political movement (struggle). In attempting the question, the candidates were supposed to identify the various activities presented in the plays meant to bring about changes or liberating certain people who are subjected to certain kinds of injustice.

This question was attempted by only 17.2 percent of the candidates and their performance was good as 10.3 percent scored from 13 to 19 marks, 80.2 scored from 6 to 12 marks and only 9.5 scores from 0 to 5 marks.

The candidates who scored high marks managed to analyse and discuss the way playwrights have succeeded to present the issue of political struggle as required. They identified different characters in the plays and the way those characters initiate and participate in various activities and movements aimed at bringing different forms of injustice to an end, as shown in Extract 5.1.

Extract 5.1

5	Playwon'ghts are the people who engage in withing	
	various plays. Political struggle means the Kend of	_
	Smigle that acts towards the pointial practices which	
	one done is a society was towards the cipaence By	
	using two plays which one "Betrayal in the city"	
	worther by francis Imbuga and "An Energy of the	
	people" worten by Henritt Ibson they have shown	
	the following throngs which they have shown towards	
	the Shuggle of politics.	
_	Starting wish the play of "Betrayal in the	
	city" the author "Francis imbuga" has shows as	
	follows,	
	The Struggle made by the university students, the	
	majorly students of university have been shown	
	as the most people who were fighting in political	
-	Smiggle. Example university Shidents bought with the	
-	government. This kind of shuggle of also Present	
	m our contemporaly societies hence shedon's oppose	_
-	the political system of the country.	
-	The Shuggle made by Jeve. Jeve was askan'	
+	who fought against the political system which derived	
	the consinuation of the burnal ceremony of Aduka	

5	hence he agreed to be jaided for such a problem.	. 13
	This is also present in most of shiran societies where	
	by the indictorvidual leaders fight against the	
	Existing Political System, Drumple Nelson Mandela.	
	in South Africa.	
	Also the usue of political shuggle has been shown	
	by Juspes who had played alut of parts against	
	the political leader Example he associated muliti	
	for se was a pupper of the bass by being	
148	his lousing. This is also present in most shrian	
J	Societies hence they engage in highhory against	7
	the evils of existing political structure.	
	The playworth has also succeeded in promoting	
	Sacrifice as the major factor of winning vanous shuggles	
	from the play the author has shown the university	
	Students who show Jacopice for the aim of opposing	
	the political system. This is also present no our southies	
	hence majorty sacrifiese themselves Example Strue	
	BILHO in South Africa.	
	It has also been shown that unity can bring	
	changes in the shuggle This is also shown by the	
	spedents of university who managed to fight against	
	political system. Generally this is also present to	
	most of Bhran countries. 1	
	It has been also shown through unling the	
	Puppets who coordinate vanous things with the	
Th	heads that is seen when juster wendo wills	
	Mulili and finally others benefit. This is also	
9	present to the photon Someties,	
	Also political struggle has been shown when	
	Majorty like jusper oppose about the issue of	Ŋ
	Nepotism. This has been shown when the	

	chagaga is bringing or supplying milk at university. This is also present to pur societies hence majority do oppose such system of political system,
	This is also present to our societies hence majority
	The state of the s
	- il con all a miles of
	Also political shuggle has been shown by
1	the means of demonstrations. This is seen to the
(university Students hence they demonstrated to
	their government. This is also present to our
	societies hence majority from demonstration that
	acts against the political system of the government.
	Turning to the other play of Bn enemy of the
	people" the author has explained as follows.
	Through revolution this has been shown when
1	the majority were shoring the house Dr. Stockman
ŧ	for he had discovered something important. This is
0	also present is our society beace the responsible
	people one not well beated
	Plso the political struggle has been shown when
-	butter Stockman Sacrifices bim self for opposing the
4	ssue of mesponsibility that is done by the
1	leaders. Example his boother called petter shexman
	was mespensible. Also it is present to our
	Souther.
	Political shuggle to also done the presented
	through unity done by the majority people This
1	s shown by bodos showman and being unified
9	with his family is going against the Shiggle
	made by the government. This is also present in
	our societies,
	Also another political struggle has been presented
ė	when Soctor structman fought againg college to . The majority workers one corrupt hence they

5	do not do things which one night this is also present	181
	to our society hence there is cornigher which after	
	Various political governments luce in Cansania and Kraya	
10	Diso another shuggle has been done by Petra	W.
	by showing contageousness at the work Place this	
	i due to being we as the effect of her father to	V
	engage is the discovery of the spar bath this is)
	also present to our soweties hence vanous people	yl.
	are left out of work for being truth.	
1	The author has also used the system of	
	using massmedia in Shuggle this is through	
	worthing articles in the Herald by Dr. Stockman	
	even though it was banned. This is also present	
	to our societies hence the truth o opposed.	
	Also the shuggle has been shown to Dr	
	Strikman who was opposing the issue of nepotism	vil.
	that was done by the mayor hence he did not	
	consider the nights of all the people. This is	
	also present in our contries.	
	Also it has been shown through headon	AL.
	of doing what eur forme one who wishes to do.	
	This has been shown when the Doetter was	
	See to do research even though the yestern	
, 1 a	det not what such research to face place.	
	Generally the issue political Striggle has	
	been shown in the plays but its all the	\
	plays there were no successes of the fighting	
	This is also present in our societies that	130
	majoring demonstrate to the government but	
	at on end they do not get what they	
	want. Example demonstration made by	
	Solvers and teachers in Tonzania was not success	

Extract 5.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate managed to use two plays to discuss how the characters participated in various activities aimed at fighting and eradicating different forms of injustice

A few candidates (9.5%) with low marks wrote on all the themes which they knew without selecting those which are relevant to the question and which deal with the issue of political struggle. Others wrote points which are not relevant to the requirements of the question, as shown in Extract 5.2.

Extract 5.2

Os'	Pendrol struggle these enterls different	
	attempts medl by people to as to change the water	
	workening refuetion of the society and the netron	
	et lerge. It can be by pecuful or by foraguil	
*	Mechanism. Different playeunither have portrayed	
	different mechanism of presenting the positive!	
	Struggle wise in "Iwill MARRY WHEN I WANT" boy	
	Ngugi we Thisnels and Ngugi we Mirit and "AN	
4	ENEMY OF THE PEOPLE" by Chance & Surbing Herrix Ibsen	
	Starting with an ENEMY OF THE PEOPLE	
	by Henric Ebsen the following is how the	
	gray writter have dono:-	
	By the use of chexeten. I been by	
	using characters those who are antagometer any	
	Profagonistic for example Dr. Peter stockmen who	
	was named an Enemy of the people while in	
	the reel sense he is supposed to be afriend of	
	the people because he was struggling for the	
	benefit of the mejority but sailed.	
	By the use of titles. For cample	
	the title an enemy of the people gives a mentel	
	Picture of a person who is against the People yet	
	Etr due k ignoronce or the people and the	
V	Impocracy of Peter stockmen the meyor portrayed	
	Br. Howmen as an Enemy of the people hence,	
	succeeded on the isine of political struggle,	
	By using setting (Tuese regen	
	to strong areas they every texes place i Genri	
	Ebsen Sted his entire netron in relation to what	
	west truly taking place and wrote as to	
	greent the political struggle existing and	
21	prevelet in the networ.	

-	
-OI	toboo However on the other part
	or text of I WILL MARRY WHEN I WANT " by
	Ngugi we Turing'o and Ngugi we miri the
	tolowing are postrayed
	Styll . Two use of language to
,	creek uniqueness. different styles here been
	Employed I there text to verity how style has
	been used to show portrall strupple
	Use of figures of speech for example
	Symbolism, Eonergery and ofters. Through the
	use of symbolism the use of words cine
	[will be merried when iwant entails that
	One shalf be ruled or controlled when he wants
1	Conclusively, through Portrel
	struggle within the societies gives and open
	Chences for good leaders with ceodership Ethics
	here development

Extract 5.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate just wrote anything that he/she knows on literary readings such as the use of characters, setting and style.

3.3 Section C: Novels and Short Stories

There were two questions in this section, each carrying twenty (20) marks and the candidates were supposed to answer one of them.

3.3.1 Question 6: The Use of Language and Imagery to Convey Message

In this question, the candidates were required to make references to two novels to show how the literary writers have used language and imagery effectively to pass the message to the readers. The focus for this question was to link between the language use, imagery and message.

The question was attempted by 23.8 percent of all the candidates and their performance was good as 12.1 scored from 13 to 19 marks, 61.6 percent scored from 6 to 12 marks, and 26.3 percent scored from 0 to 5 marks.

The candidates who scored high marks in this question managed to identify the various figures of speech and imageries found in the novels selected and showed what they imply in terms of the message as shown in Extract 6.1.

Extract 6.1

6.	language is the action a conventional of about	-
ψ,	Language is the system of convertional abarbitrary vocal symbols used by human for communication	- 1
	vocal symbols lifed by human for communication	
	needs. Imagery is the use of artistic way to	
	create an image to the reader. Writers use	
	language and emagery effectively to pass the message	
	to leaders. By useing two book novels that is	
	THE BEAUTY FUL ONES ARE NOT YET BORN and	
/	to leaders. By weing two book novels that is THE BEAUTY FUL ONES ARE NOT YET BORN "and A MAN OF THE PEOPLE" the statement writing	
	have used language effectively to pass message	
(is follows: an extensional of the following of the following the many the	
	IN KNO" THE REALTIVELL AND ANT YET	e, estitu
	BORN" the playwright has used standard langu-	
1	age to purhay the high educated people in the	
4	society. This is one of the reason to what the playungst	
	Born" the playwright has used standard language to purhay the high educated people in the south this is one of the reason to why the playwight has used the standard language. In this novel standard language has been used by educated people	
	and language has been used by educated poods	-
	who are the ones respected "in the society"	_
	Abscent language also has been und	
7	in this novel to portray the message of immoralities	
	in the society The Bus onver and Bus conductor	
tol	have been using abuseful language to the	
	Man last the Man dise of anguage to me	
	Man but the Man does not answer them. For example, words like "Unarcumsused barboon"	
a	Your mothers notten cunt " have been used to	
	has been used to the court	
-	Show immoralities in the society.	
	Substandard language also has been used to show the uneducated people in	
	to the the uneducated people in	
	The society. In this society species also people	
7	all substandard language like Yesoaah for	
	use substandard language like "Yesoaah "for Yes sirg" "Massah" for "My sir". Thus this has been used by the playwright to show	
-	has been used by the playwright to show	
•	the low educated people who are not respected.	

6.	Postic Jananass has I as trataval used	· (*)
0,	Poetric language has been portrayed used to portray the fight against cornect teaders in the society. It The leacher and Man when sitting	1- 0)
-	to portray the fight against corrupt readers in the	
	Society to the leacher and Man when silling	
	They head the song in the racks which is	
_10	satirizing the political leaders. Thus the language	
	satisfying the political leaders. Thus the language of poetic has been used to show unite of people	
	to tight ter changes	
	to fight for changes: In A MAN UT THE PEOPLE! the play	1
	wright has used pidain to show tanorana of	
	people or uneclucated poods. By the use a pidain	V
	in this paid the re avoid they have the	
	trablem of Miteracu is big in the organic where	
	people of the stand language or	
-	Ashdard language of the the the	
	people or uneclucated people. By the use of pragin in this novel the proveled show how the problem of Illiteracy is big in the society where people do to not use the formal language or standard language instead they use profins. Proverbs and sayings have been used	
-	Provelos and sayings have been used	
16	To show ignorance of leading by childreng inim.	
	to be called A a man of the people. He we that	
	to be called & a man of the people. He was	<u>ala ara</u>
	once enticised by the saying that," He with that	
	nonall not and know not that he know not	
	[s a tool. "This was aiming at criticating him from it language has been used to in	
	Tronic language has been used toin	<u> </u>
	The life of the book to show language and lack	
	In discussion the many the highlight illes	10
	the little of the book munically to show that people are given the names of which they do not deserve because a ignorance. Forexample third Nanga being called a man of the people	
	Deople are given the names of which they	
	do not decerve because a ignorano. Forexamble	
	thief Nama borna called a man a the pooply	
MA		
	Also imagery is the technique resed by the novelists to pass the message to teacher. Imagery in these novels has been used as follows	V
3725	by the payelist to pass the margare to tradon	
110	Imageres in these names has been used a ullered	
	The state of the s	

6.	In BEAUTYTH ONES ARE NOT YET BORN !	- 3
	Chananian nets have been used to portray	
	the favoritism in the sourty. This is an imagen	
	which page has been used by the novelest	
	Chananian nets have been used to portray the favourtism in the sounty. This is an imagen which base has been used by the novelist to show the problem of nepotism and favountism	
10	The Ghananian nots catch only small tish	
	but while big this are left meaning that the	
	The Ghananian nets catch only small fish with while big this are left meaning that the small corrupt people are punished while big compat	
i ji	people are lett.	
	The discippion of the bus, bus diver and	
	bus conductor is the image which show the gove	7
Fe, N	people are test. The discippion of the bis, bus diver and bis conductor is the image which shout the gove has been also used. This represents the country which bus the present and columnst who	
	which has the president and cabinet who are not resposible to their masses problems instead they fight by involving Thomselves in comipt at achorties for the benyit of	
	are not resposible to their masses problems	
	instead they fight by involving Themselves	
	in compost at achorties for the benyet of	
	themselves alone.	
	Themselves alone. The clusingthian of tollets and upstairs is an image of irresponsibility of people. The toilets has are full of right wintings which are very abuseful and that shows that the government is irresponsible in all aspect of tipe. For example, words like vaging sweet are found in the tolets walls. The New bus has been used to bring an image of hypocracy in the sourts.	
	is an image of irresponsibility a people.	
	The toilets ha are full a mant writing which	
	are very abuseful and that shows that)
	the government is irresponsible in all aspect	
A	A life Forexample, words like vaging sweet!	
AS	are found in the tylets walls.	
	The New bus has been used to	
	bring an image of hypocracy in the society.	
	The new bus was expected to be royal	
	to the people and volve people's problems but	
	people found that the new government has	
	The same characteristics like that of old	
- 3	bring an image of hypocracy in the society. The new bus was expected to be royal to the people and solve peoples problems but people jound that the new government has the same characteristics like that of old buch bus which was full of comments. Inpuspice and irresponsibility.	
	Innistrice and irresponsibility.	

6.	between they Nanga and Edna has passed created the image of forced oppression and humiliation. Edina was forced to be married to thief Nanga because he is nich while she was not ready. Thus this shows the image offense in apprehien and humiliation. Azoge's the stick is an imagery which shows how prevelleded people exploit unprevelleded. Azoge being a blind man still his stick was stolen; this shows how people are exploited by those who should help them in the souchy (are are have been used to bring an image of wealth in the souchy. This is the imagery which has been used by the writer to show how some people in the souchy have wealth while others are very pour.
	between they Nanga and Folge has passad
	created the image of torced apprecian and humiliation
	Polina was toward to be married to their
	Xana Lagrano bo II n'ob ultila che ultas
	ma pour de la this the langue of torce
	They ready, thus this shows the integer offence
	in oppression and numitation.
	Hzogs's the stick is an imagery which
	Shows how prevelleded people exploit unprevelleged,
	Azoge being a blind man slill his otick was
	Stolen this shows how people are exploited
	by those who should help them in the society.
	Cars are have been used to bring
	an image of wealth in the society's This
	By the imagene which has been used by
16	the writer to show how some people in the
	society have wealth white others are very
	pary. I have been a state of the state of th
	Maxwell & death of marder has bely,
	Hed to create an image of end a beginning
1180	Boko and this was the action done to so as to jight against injustice Hence by the death of Maxwell a reader gets the image of liberation. Marriage between Oddi and Edna
78	Roko and this was the action done to so as
	to take against innustice Hence by the death
10	A Maruell a reader get to image of liberation.
	Marriage between Odyl and Edna
7.11-14	created an image a victime against vidence.
	Edina is marriage to odd however she loved
	him inited a the tora A beer her tather
	Lence language and maconi have
	treated an image of victory against violence. Edina is marriage to oddi because she loved him instead of the force of herr her father? Hence language and imagery have been used creatively in these poems to create an image of pass the massage to the people in the society.
	CHECKE AN IMAGE A DOCK THE MORRISON TO
	The trade in the curter
	The people in the source

Extract 6.1 shows a sample of a response from a candidate who scored high marks. This candidate was able to show how language and imagery can be used effectively to pass the message to the readers.

Despite the good performance in this question, there were a few candidates (26.3%) who could not provide the required responses, thus scoring low marks. Among these candidates, there were those who discussed the themes found in the two novels instead of dealing with language use and imagery in relation to the message as required. Extract 6.2 shows a sample of a response of a candidate who scored low marks by writing on the themes found in the novels instead of dealing with language and imagery.

Extract 6.2

	1	,
6	Literary writers use language and Imagery	H
	Literary writers use language and Imagery effectively to pass the massages to the readers, In	6.6
	supporting this by the using of the two novel	1.1)
	called Aman of the people which written by	N
	Chinna Achebe and His Excellency the head of	w.
	the state which written by Danny Safo, By	12
	starting with a novel couled Arman of the people	
	which written by Chinya Achebe, the following	190
	are some of the massages to the readers,	
	Firstly, the use of corruption, this is one	
- 20	6+ the massage which potrayed in this novel	
	called A man of the people, where by different	
	called & man of the people, where by different peoples or characters potrayed In this novel the	William
	involve in corruption as the use of public funds	
	for private gains. Example Chief Nanga tries to	
	bribe Odili so that he can change the position,	
	Chref Koko bribes Maxwell Kulamo softhat heran	11-1
	also change the contesting position lastly Chief	
	Nanga bribes the journalist.	
	Secondly, The Embezzlement of the public	
	funds, this also is one of the massager which	
	potrayed In this novel called & man of the people	
	where by the Increasing of the overuse of the	
	public hinds for different purpose. Example	
	Chief Nangas car (cadillar) which express rich-	
	ness of Chief Nanga also Chief Nanga uses the	
	money to educate his girlfriend called Edna.	
	Thirdly, Availlability of Poverty, this also	
	Thirdly, Availlability of Poverty, this also is one of the massages which potrayed In this	
	havel called A man of the people where by the	
	mostly O'tizens In the society unable to get basis needs due to the Irmitation of the resources to buy.	
	needs due to the limitation of the resources to buy.	

6	Fourthly, the presence of Conflict, this also is	1-3
i a	one of the massages which potrayed In this novel of	27
	q man of the people where by there is a presence	<u>(</u>
	of mi3 understandings between the peoples with in	d
	the society. Example a Conflict of Odili Versus	<i>}</i>
	Chief Nanga because of the pasition contending by	ra)
	adili which needs to replace the government of	
	thief Nanga because he failed to solve the problem	9
1 4	of that particular society. Also by using another	A.
100	hove called Ho Excellency the head of state which	14
	written by Danny Sato, the following are some	0
	of the massages to the reader,	
	tirstly, The presence of Non-secularism,	5)
la .	this is one of the marrages which appeared In	
100	this novel called His Excellency the head of state	
100	11tis a situation where by the government and	
0-10	religion are so closely to each other related and	
	they seemed to be onething.	
1 0	Secondly, Incompetence of the leaders, this	
1-1	also is one of the wassage which appeared In this	
	novel ralled HB Excellency the head of state due to	
	the availability of the leaders like General Musante	
	and his fellows millitary wen do not have the	
	education required for contemporary leaders.	
	Thirdly, the presence of totatitarianism or	
	dictatorship Ideology, this also is one of the	
	message which appeared In this Novel called	
	His Excellency the head of the state due to the	
	availlability of the distatorship ideology like	
	General Museute has got an ideology of distators	
	hip which ruled the states by availlability or	
	the presence of force in a particular exciety.	

6	Fourthly, the presence of Ignorance, this also	
	Is one of the massage which appeared In this novel	/19
	called His Excellency the head of the state due to the	1)
	presence of illiteracy in a particular society. Example	1.)
	the students supported the first Coup which occurred	11.
	In that particular society.	
	Generally, this are some of the massages which	50
	potrayed bothin different kinds of Novel like	5
	Amon of the people written by Chinua Achebe and	
	His Excellency the head of state which written by	M
	Danny safe help much to the growth of a certain	A
	Dannysafo, help which to the growth of a certain	18
	country the property and the property of the plant	

Extract 6.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate wrote on themes instead of showing how language and imagery can be used effectively.

Another candidate who scored low marks just identified the imageries found in the novels 'A Man of the People' and 'The Beautiful Ones are not yet Born' without showing what they represent, as shown in Extract 6.3.

Extract 6.3

	7.7.1.7.2.1. S. 1977
6	By wing the two words of THE BEAUTYFUL
)	ONES ARE HOT YET BORN written by Ayi Kwew Armal and
	A MAN OF THE PEOPLE wither by Chame Acheber I support
	this view by wring the following points and examples
	Lauguage use in the word of BEAUTYFUL OHES ARE
	NOT YET BORN is understood and simple, but also the
	writer uses abusive language he mentioned the second part of
101	the human being without explends in This is just to show how
00	wordweak unectuated people are using tanguage. In the case
08	of language use in the word of A MAN OF THE PEOPLE
0)	writer has managed to use understood language to pass
23	the message to the recolor.
	The following are the way imagery have been
	used by the writers to pass the wessage to the readers.
	The the book of A MAN OF THE PEOPLE-
	The rice of Oditi carried Educ going to the hospital is
	a good imagery give by the writer.
	Also in the same noval of A MAN OF THE PEOPLE
	Odah walling in the city nagul after bedy betrayabel
	by Elsic. & another imagery what was used by the writer.
	0 3

6	In the same well we can get another imagery of
	chief Nangas house being big will sever ballrooms earl
	with private door out water closely. Another imagery in the
	novel of A MAN OF THE PEOPLE & when Oilds was beare
4	by cheef Naugus gays at political vally weekly.
	Also it the word of THE BEAUTYFUL OHES ARE NOT
	YET RORD we can observe a writer using alat of imaging
	The old boy will the descriptions at the back "Brandy of
U	ones ar not yet born "inside was a bus driver, concluder
2 - 1	and the passenger who many are poor.
- /:	Another imagery is when the Man was walledy
	clown stain toilet which is writter abasive words on walls
0)	also the wet of the mails office
	Another imagery in the booke THE BEAUTYFUL ONES
	MRE NOT YET BORN is when Joseph Koomson was escapely
Uig	through a latine pipe and the brilse to the gate man and
	a boat man, which is how the more many
	Imagery is the use of words creatively which can
	create a description or picture of events wher reading a
T.	Warang work Whe words, plays and poems.

Extract 6.3 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate just wrote on the imageries found in the novels without showing what they represent.

3.3.2 Question 7: Relevance of the Title to the Content of the Story

In this question, the candidates were required to show how the title of the novel "The Beautiful Ones are not yet Born" is a reflection of what is in the story itself. This title implies that 'good things or people in the society are still not yet in existence. It has to do with the problems which people are still experiencing despite attaining independence.

The question was attempted by 74.6 percent of all the candidates, of which 6.0 percent scored from 0 to 5 marks, 46.7 percent scored from 6 to 12 marks and 47.3 scored from 13 to 19 marks.

The candidates who scored high marks in this question managed to discuss the various themes in the novel 'The Beautyful Ones are not yet Born.' They identified and explained the problems which the author has tried to present in the novel which is a reflection of the title such as *irresponsibility* of the leaders, poor living condition of the majority, bribery, just to mention a few. Extract 7.1 shows a sample of a good response.

Extract 7.1

7.	Born" is used to show that good leaders	30 (
	Born" is used to show that good leaders	
	are not yet Born. sometimes a person might	
	ment that the book is cheating along	
	women but it is not. The Book clearly	
	Show that good leaders are not ret horn	
	This is because the good leaders are lively	
	to be patriolic, non corrupt, hard working	
	serving people's interest but in the book	
	the leaders prove that the good leaders	
1	are not yet born. This can be seen in	
,5	the following incidents.	
	THESponsibility, the description of the	
	first bus clearly show that good leaders	
	are not yet born. The bus doner was there	
	to represent president and conductor cevil serva	
	nts or Ministers, but they did not care for	
	the people people where ill treated but the draw	
	never said am theira, more he next control of	
	the mais as he was passing.	
	Detrayal This is the act or being dicloral	
- 7	The promose that you make, leaders had	
-	withister people to revene them from all the	
-	Conomic hardshop in their come to pource been	
- 1	t was not so After entering into power	
-	by forget tell the promises they made.	
-	the same apply to our society good leading	
- 0	are not yet borts.	
-	Corruption, means the use of public	
-	Sources for personal gain. This is a	
-	rational in Change where every body	
	is busy giving and receiving corruption	

	the leaders like woomson is involved in	
	corruption. He becomes very nich because	
	of corneption.	
	The New bus at the end and corneptus	
	received was also a clear sign showing	
	that good leaders are not yet born this	
_	is where by after coup which was to	
	deal with cornept people like bloomson	
	after it stopped and bring up a New	
	government still the New government was	
-	corrupt like wise. This clearly shows	
	that good leaders are not yet born.	
	the leaders who were working with the man	
	the leaders who were working with the man	
	went act to support the coup, while themse	
	lues were correct likewise. Also people	
	complained that leaders used to go to	
	them very late pretending that they know	
4	well the white men. hypocrity is a	
	hindrance to the development.	
	Immorality, lack of good moral	
	values Good leaders are expected to be	
	be mode to their societies but this tous	
	not so with many leader in the book	
	Koomson is involved into different immoral	
	affairs of having sex with young ladios	
1	in some hired places. This is a clear evident	
	that there are no good leader good	
	leader model of doing good things which	
	can be imitated by the members of	
	the society. In our society also there	
	are so many immoral leaders whose-	

7 /20/2000 201 201 201 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	use on
7 behaviour can not be coped.	
Leaders were source of classes. In the box	
The beautyful ones are not yet horn' leaden	
have been potrayed as the source of	MA.
Stratification in the society. The tend to	
live in some important places like Homeon	
Area. A good leader should be source	
Asea. A good leader should be course	
of unity and not division	Tu Je
Embrassing Foreign culture, The leader	
like keomson has been potrayed as a	124
perfore advises por porrayed as a	
person adowing foreign culture. This is	t made in
because He calls her child European names	
LIKE PRINCESS, A good leader should be	
able to promote, value and practice his	
or her culture many leaders tend to	
their talties others fro.	
clairly shows that the leaders were	
clearly shows that the leaders were	a.
not pathotic and that is why then	
and not care car their prenting practical	
corruption which became known as	
a national game. They misused public	
fund or resources in doing things which	
were not beneficial for the people like	
Koomena havina cabana accomia will see	31
Koomson having sexual affective with young	
girls in hired place by the government.	Thu .
Ones are the title "The Beauty gul	
ones are not yet Born reveals clearly	
that good leaders are not get Born	
since the existing leaders are corrupt	
un moral, irresponsible, non patriotre.	

Extract 7.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate showed how the title of the play is a true reflection of the happenings in the society.

A few candidates (6%) who scored low marks failed to follow instructions. This question required the candidates to use only the novel "The Beautyful Ones are not yet Born" but some candidates used more than one novel. Extract 7.2 shows a sample of response of a candidate who used "The Beautyful ones are not yet Born" and "A Man of the People" contrary to the requirements of the question.

Extract 7.2

	Movel Is the work of art	
	their used what story to convey messes ge in the clociques. By using two Book Novel "The Beatign! Ones are Not yet Born" written by Dy: kwel Orman The following was land the bother response	17/
1	ge in the societies. By using two Book	
	Hovel "The Beatiful Ones are Not	
	yet Born" written by Dyi level Orman	
	10110001121	
	of the happening in the novel! Title "Beatiful one are not not not ben" is their direct werd that	
	Title " Beatiful one are	
	not get bons" is the indirect were that	
	Beautiful , the word beautiful is missipelie	
10	of firsto the beautiful ward that showing	
	the things of Others Societies forecomple	100
	It reveals their goods been stry Are not y	
	et born. Mills all many a place produced	1.00
	Setting Dy's lower Donnets	
	used direct setting that is real by time	
	and space to showing those though of	
	Otherma after independence, also used to	
	Thow the Correption of the Marramah	
	government who futher to control the	
	menister Boomer most of minutes of the	1
	any was anapt leader ferescample to	
	mson, Amaleur Estella	
	plot also Dyi furei o	
	much class classificated part on their	
	werk, the story is well start by enan	
	work, the story direct start by enangering to work to Ramohandle buys	
	and shows along the terms diffe	
	certail "coursel by compt leader like to	
10	ourson and then the esquerience co	
	up and them wer toomson escape	
	As all position as the result have your nation	

2. Charactege, Oz; twei Armuh	
To used disperent character to show disperent	1
event in the societies foreautile the churcult	
er who haves and distake comeption li	
te Man, Treacher, whole who like come	
prion take Coomson, Amelia, Oyo, Oyom	
otter Esterlai	
Language use . In beautiful	
one yet borns " Dy; kever franch used	
standard language that is sample to unale	
restand celes some diereller une unce	
recented portstance the ward "Yestah" mean	
yes war. Mendan, also Obusive langu	
yes war! Mendar, also Abusive langu age late ' your mother are notten cane! Vi	
gran Sweet" used by Conductor buts, Scatte	
my wife were true Salverton" means the	
white believed the dearl of boul as a sall	
whe between the dearl of bout as a sall uton of povery, Image "lake old bus	
represent the governor of Meurema and	
the Mew bus represent the Coup detail	
government which later Drive laste the p	
olea men . I budded	
Offo Anothe Havel A	
Man of the people" written by "chi	
nua ofcheloe" the following how the	14
title is true to reflections of the happen.	
Not . It was to see the second	
Title, " A man Chief Man	
ga called "A man of the people" is	
Title, "A man Chiep Man ga called "A man of the people" is not true but rather an enemy of the people forexample he used to sleep wi th other people wife, Corropt, hypocritic lead	
the people forexample he used to sheep wi	
the offer people wife, Corrept, hypocrtee lead	

Jer, mensible leader offresser and may	.C.
I my terest maked by chief Manager. Setting also chimes ocheles.	/
Setting also chinus Ochelas	
in their Mover used dopperent setting to	
Show different events preacuple Borise	
the word to don't ober like the	
ng a lived in Bon with bother basic nee	,
ng a lived in Boi with bester basic nee of loke lived luxury lige, cheven besteroom,	
white the majority lake odili Hamerbeli	
ved in poor area with no any busic this	
no ola lara Mesa veal to show	
oppresson that made by p.op. government removed of water pape when the major ity promised to vote ochili:	
removed of water pape when the major	
ty promised to vote ochi	
forestraneford afto this used	
to show "Revenge" ochti preshow forchi	
et coke to much he told hours he rec	
eved lood pound from chief take by and	
or to steep down the Content of wated no	
by chief toto change the election.	
by thing toko during the election.	
These system cuts	
this used by china Achebe to show	-
"Corruption" forecaugh when along mana well visit of the carea village in y terest will receive loss pound	
well with oddin to cerea village in	
y that will receive 1000 pound	
from chiep looks in order to step down	
theor content, also shown again	
by things he total hom octobi	
you promed onex well receive tooo	-
pound to step down the content.	
O Trate De Alton - Dr. 100 DA 200	use only
Justipustion also used by Chiny	
T'a Ochebe to show obsperent "classes" their	-(
emergeel su the Societies fontance shows	
my meny benefers of the government liv	
ed sy Bon town with out lausit im	
portant like Chiep Nanga while othe	
in majority wied in poor area that	
used no all best compartants	
There per the title is true that	
reflect of the harpening through the use	
as of techniques that prochee the theme	
and meetage to the xocieties:	
maner " The state of the state	AL THE ST

Extract 7.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate used two novels to answer the question with points dealing with the form instead of looking at how the title reflects the happenings in the society.

3.4 Section D: Poetry

There were two questions in this section, each carrying twenty (20) marks and the candidates were supposed to answer one of them.

3.4.1 Question 8: The Use of Figurative Language

In this question, the candidates were required to identify the elements of poetry which draw the readers' interest. These elements include *figurative* language, imagery and the use of music like rhyme. The candidates were supposed to identify those figures of speech and explain how they help to draw the interest of the audience.

The question was attempted by 62.2 percent of the candidates, of which 45.1 percent scored from 0 to 5 marks, 42.4 percent scored from 6 to 12 marks and 12.5 percent scored from 13 to 19 marks.

The candidates' performance in this question was not good because 71.1 percent of them scored below ten marks. This was because most of them wrote themes instead of showing the art of writing in language use. Extract 8.1 shows a sample of a response of a candidate who did a thematic analysis instead of dealing with language use, imagery, music and the choice of characters as required.

Extract 8.1

4.	Poets these are people who writes	
	goems, its true that poets have used their	
	art of writing to draw the readers' Interest. This	
	is Shown in the Poetry book which is selected	A
	Poems, written by Institute of Education as	vi .
UI	Follows, Readers interest is to Know what is taking place in souther	
	Through the rise of the poem which	
	is the Ballad of The Landlord written by	1 4
	laugstone Hughes the art of writing to draw	v _{al}
	the reader's interest by the poet is shown as	
	Follows.	
	Exploitation, by the poem the post	
	has used his her art of writing just to show the	74i
	exploitation which is done to the the tenants	-1
	"Ten bucks you say 1 owe you" all	
	This was shown by the goet just to show the	W.

4	reader the exploitation which is done to the	TE
	the last but the last bank.	
	Unjustice, he the gover the gover has used at st writing to show unjustice which is done to the black by whites to his her readers "Judge gave negro goday in county jail This was the unjustice that was done to the	
	used cut of writing to show unjustice which	
	is done to the black by whites to his her readers	3/
	"Judge gave negro go day in county jail	
	This was the unjustice that was done to the	
	black tenant which the goet is showing the readers of his or her poem. Also in the form of your pain by Amando Guelourg the goet has used his there	17
	readers of his or her poem.	
	Also in the form of your pain by	
	Amando Guelourg the good has used his they	
	art of writing to draw the readers interest as tollows.	4/
	Buity, buthe poem the poet has	0 :
	used his art of writing to show his reader	P.
عفلا	the unity among the geople who fighting	
91=	against imperialism	
11	our Strength	<u> </u>
6	Yet more my strength Shall overcome Imperialism"	
-4	Shall overcome Imferialism	-
	Through that we see unity as it was drawn by the goet by using his art of writing to draw the interest of his preaders.	-
	by the goet by using his all st writing to draw	
	the interest of his of readers.	<u> </u>
	Sucritice, in the poem the poet has	
	used at of writing to show sucrifice which	-
	is done by the grople,	1
	11/4 p/00g	5
	Yet more your blood"	-
	Through that the write poet has shown the	
	unity among the people as the interest of his	-
	Also in the poem of Freedom song	
-	written by Mayorie the writer of the poem has	
U		1
\$	That is how the poets have used their aft of writing to draw the readers interest	
	which is to get aware of what is taking	
	place in their societies	1
	Extract 8.1 shows a sample of a response from a script of a candi	date

Extract 8.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate analysed the poems using the themes instead of analysing the art of writing used by the poets.

The candidates who scored high marks in this question managed to present the various element of language use such as music, imagery and choice of characters in four poems of their choice. They also showed how these elements draw the interest of the readers (audience), as shown in extract 8.2.

Extract 8.2

8.	foot is the person who compare the poem it can be from the low claus which they are humilicated, appressed, betrayed and also exploited and at in other hand the poets can be a common people either from low class or high class who expressed the feelings and emotions
	from the low clave which they are humilicated, oppre
	good, betrueed and also explorted and a in other hand
	the enote can be a common people either from low class
	or beat class who expressed the feelings and emotions
	of the majorta so the cooler by 16804 tour opening
	of the man " Fol more" watter by Too come " your pain"
	otto to "A man to Custome " " Green for come " western
E Mail	of the majority in the coclety. By using four poems which are "Eat more" written by Joe come, "your pain" written by "Armando Guebusa", "Freedom song" written by "O Ludhe Marjorie macgoye" and Lautly & "If we must die" by "cloud mckay" The poets have used - their arts of writting to draw the readers Intension Unterest J due to the use of different techniques such
2744	by ofuant Marjorie macagge and tainy to if the
1. 1.409	must die by able mckay. The poets have used-
	their arts of writing to draw the relicers intension
	Unterest J due to the wie of different techniques our
	as cymbolism, Imagery, sigure of operches, thyme
111	Enjabment and other arts of writing.
	Starting with the paem of Eat more by Joe
	as cymbolism, Imagery, sigure of operches, rhyme, Enjabment and other arts of writing. Starting with the poem of Eat more by Joe Come the writt poet used the art of writing
	such as ?
	Personstication. This means the use of non-
	19,500 the name to represent or to do as a human
	hold for the crake of emphaces for the fact and
	contained the marriage to the Intended society.
	coolegno so fact change voice one the poet save
	" Lat more faith more book the closure can"
-	The de sur but the most reused their
	In Glogan never day but the pool weed must
	teamiques to anow now the people in power an
	force to do things even if it is impassible.
	The use of rhyme, pleans the repetition of similar
1	lar or Identical tound at the end of the verse in
	the same stanza Forsitance in the poem the poet
	ferson's ficultion; This means the use of non- Busing things to represent or to do as a human being for the stake of emphasising the fact and consequed the message to the Intended society. forestance in first stanza verse one the poetsays "Eat more fruits, more boot the slogan say" The slogan never say but the poet used that techniques to show how the people's in power can force to do things even if it is impossible. The use of the impossible is in the poet which it is in the poet in the poet in the poet in the poet is in the poet in the
	mana to show the message of claster in the
	cowery and their differences in eating balance dret,

8.	Encamporate the mean that the Idean Into	0
9	Enjambment; This means that the Ideas Introduced in first verse and contined in the another years. In this poem the poet used this teamforwar to	
	when In the moments and the tolk tolk service to	
	draw the reactor's Interest The and states	
	draw the reader's interest. The poet says	
	"And I wonder when I use, the alogan	-
	whon I pass.	-
	Then the word "and" in this verse whow conjuction	
	that there some words or ideas & already being	
	expressed and that is continuation of that Ideas.	
	Symbolism; by the things which stand for som	
	ething else tonistance in the poem the poet used	
981	Symbolism; le the things which stand for som ething else forestance in the poets the poet used some world like blood grass to show poverty Low class and beef, meat, fruits to show balanced	
11/2	gasey and beef, meat, fruits to vhow balanced	
	gret for migh class.	
	Another poem is your pain which the poet used its arts of writting to draw the readers	
	used its arts of writting to draw the readers	
	Interest as follows:	
	The use of personiffication the non- Busine the	
	pas afreen an ability to do as a human being fortifance in the poem the poet says.	
	to refer on the poly the poet vays	
	your eyes	
	yet more my eyes	
	shall be speaking about rewilt"	
	Due to this, eyes never apealing but the poet wed	
	this techniques to whow the awareness of the low	
	class who experienced colonial tourture.	
	The rea a cumbalson. In this from the most	
	Marie different ampoleon which composition	
	I SHOWAT Some & the applicate to the user	
	The use of symbolism in this poem the poet shows different symbolism which symbolise deferent somes in the society forstable the war a sun and whip shows humilication, blood in	
	our sacrifice, hand shows Unity and also ey	
	es shows awareness of Low class about coloma	
	Les allows amount from at them around about colound	

\$	forture. The post says.	13
Ψ	torture. The post says	
	yet more your blood	
	(hall be illigate the victory"	
	The 1810 of huporhole forms words in the poem	
	are exaggeted the fact but the parts used that as	1
	are exagrapted the fact but the poets used that as as to draw the readerly Interest for stance the least	
	Change the poot cauci	
	agur blood	
	(shall be shoute the victory"	
	To mean that people should rently sain freing the	
	To mean that people should rente, sain freing the Er life and at the end they shall be the winner but	9 (
	the boot used huperbole only to convey the intended message to the govern	
	ed message to the society	
	The this of Repetition; In the poem the poset	
	The two of Repetition; In the poem the poet repeat some words like "your", " yet "and" my "go as to show emphasise to the society that only	
	as to show emphasise to the society that only	1
	unity and sauffee can help them to win the-	
	unity and sauriffic can help them to win the victory as he resed or repeted that words. Also there is another prom which are "freedom song hy Marjone Margone" who used her arts of writing to draw the reader's interest as follows: The use of rhyme pattern; This was the Identical sound at the end of the werses in the stanza in this poem the poof used the word witchen and	
	Also there is another prem which are freedom	
	dona hy Marjone Macgaye "who used her arts of	
	writing to draw the reader's interest as prious.	
	The use of rhyme pattern, Into was the warm	
	l 120 ma the and the word 12ther and	
V	of shap com the poer wed no word sarden with	
	ng together. Due to that the poet Chouse the problem of Child Labour, Explostation and Socriminate	/
	of this table. Explored to Affond on her Holle.	
	on which was done to Affens by her uncle. The use of Refrain; These means that the repet Etfon of some words at the end of the Fansa En the poem in this poem the poet repeated the	
-	Etem & come work at the end of the chance	
	le the name in the prom the great repositor the	

0.	word "Alema" to about all all about accompression	/
(8)	word "Affono" to show child Labour, oppression - and explostation done to Affeno. The use of poetic beene; The means that the breaking grammatical rule for poetic purpose it can be to make rhyme or emphasizing something. In this poem the poet says "With her earning I support"	1
	The way of sould be sound that the	H
	longly and of poets death, The means made it	alel .
	billating disimilation like for poets purpose a	
	can be to make in me it empressaring contains	7
	ng. In this poets the poet days	
	With her earming Support	-
	Instead of I support her with earning so as to make thyming of the word support and sit to)
	be thyming of the word support and off to	
	Show theoporoibility among the Aunt of Atieno	
	Show the spore of Alleteration. The read of Affeno. The read of Alleteration, The means that the repeation of complar consoneint at the be agring of the verse on the same verse. The poet repeated the sound kil at the begging of the word kitchen and chicken.	
0	the repeation of complar consonant at the be	
11.10	grining of the verse in the same werse. The poet	
110	repeated the round & at the beggining of	
	the word letter chr and Christin.	
	The Lastly Po the poem of If we must	
	The Lawthy Rs the poem of it we must dee which the poet used he arks of writte	
	ng to Thow or draw the readers interest like. The read of symbolism; in this poem the	
	The reas of symbolism; In this poem the-	
	poet at used words like hungers deg and monster to show oppressor who oppress the-	
	monitor to Those oppressor who oppress the-	4/
	Whale masonta.	
	The use of repetition. The word "It we my st die" had been repeated two twice to em phases about saentice among the oppressed	
	cet die " lad been reneated two twice to em	
	charge about grentice among the oppressed	18/17
	door tonatona the past days	
	dass forstana the poet say	
	hogs.	
	Akro there was the use of simple; This	
	Ru the kind of figure of apooch where there as the ruse of confuction such as like, so as, as -as to those oppression and humiliation	
	En the recent of figure of the con the	
	OU = - au to Chow promouten and pumil sole	
\$.	done to the people fontitance the poet Tays "If we must die, let us not be 18 ke hops who hunter and penned Ingrolous	
-	" It was must fee let us not be 18 40	(D)
	langer than language and language the	
	hods who rounted and pervice ingroveds	- - - - - - - - - -
	CDS+ and the control of the control	1
	To mean that not to be like hope who they	0.)
	had no human values as peoples do.	
	Due to thorse techniques also the poets revealed the message which is in our contem	W
	muscaled the marriage with the Re aux conden	is (
Yel	Col and with the state of the s	
	fon, Humskatton and other evils.	-
	Hon Humskatton and other eurs.	

Extract 8.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate identified the elements of form required and showed how poets use their art of writing to draw readers' interest.

3.4.2 Question 9: Poem Analysis

In this question, the candidates were given the poem entitled "Gently" to read and then answer the questions which were given. The poem was about the problems which arise during the construction of different structures like roads. Always there is destruction of houses and other properties of the citizens. Sometimes this destruction is done by force and therefore causing problems of settlement to the people in the society. The persona makes an appeal to those who are involved in demolishing houses and other properties of people to have mercy and avoid being harsh to the citizens.

The question which were supposed to be answered were

- (a) Briefly write on the tone of this poem.
- (b) Comment on the title of the poem.
- (c) State with examples, the figures of speech used in the poem.
- (d) Who is the persona in the poem? How do you know?
- (e) Briefly comment on the structure of the stanzas of the poem.
- (f) What is the message being given in the poem?
- (g) Comment on the language use of the poet.
- (h) What type of the poem is this? Give reasons for your answer.
- (i) Has the poem got any relevance to your society? Give reasons for your answer.

The question was attempted by 36.7 percent of all candidates who sat for this examination and their performance was average, as 25.4 percent scored from 0 to 5 marks, 57.1 scored from 6 to 12 marks and 17.9 percent scored from 13 to 19 marks.

The candidates who scored high marks in this question managed to interpret the poem correctly and answered most of the questions correctly. Extract 9.1 shows a sample of a response of a candidate who answered most of the questions correctly thus scoring high marks.

Extract 9.1

_		
9	\ \	
<u>a)</u>	The tone of the poem is sad as the porsona is	
	not happy with the demolishing exercise undertaken to	
	their houses, also the persona emphasis on the exercise	
- Power and the second	to be carried out gently.	
-	This can be clearly explained in the seventh stanza	
	Only, please, do my and be gentle. People used to live	
	there. This cicarly shows the persona is not happy	
	as he beg the exercise to be conducted gently.	
-	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
b)	The title of the prem shows the persona wants	
	the exercise to be conducted gently, the exercise is	
	mainly the demolishing exercise where the brothers eas	
	start stated by the persona > have to be very kind to	
-	people and carry the exercise without causing	
	haim to people.	
	This is shown in the first stongs verse one	
	Brothers, break them gently, people used to live	
-	there.	
()	figures of speech	
	the use of alliteration	
-	bulldozed and levelled	
	The use of metaphor	
	what scars those walls	
	The use of personification	
1	what scars those walls now naked and bald bear	

q	
<u>()</u>	The use of repetation
	this is seen in the word gently which is repeated
	in the first stanza and the last stanza
	The use of synecdonthe
	The word heaven
	The use of Consonance bulldozed and levelled.
	The uce of alliteration Brothers break
<u>d)</u>	The porsona in the poem is the person who experience the demolishing exercise whereby he expresses that
	it should be carried out gently It is shown through the words wed in the poem
	the people are against the exercise.
(9)	The shudure of the stanza composes of verses whereby
	in each sense there is the use of various figures
	Also stanzas are arranged in the manner that they
	are understood.
+)	The message being provided or that people who
	by to be polite and andud the activity in a
	very gentle way so as it could not harm people

f	Also people should be provided place to stay after demolishing their houses.
9	The language used in the poem is full of figures of speech such as those is the use of personification example naked and baid bear. Also, there is the use of see synecdeche whereby the poet has used heaven to represent the field power. Also, the language used in the poem is complex interms of the words used example the word meager. creatch, unmoor.
0	The poem is relevant to the society today as there are some people who experience this problem of being acmovished their houses for the construction of new highway without being replaced back by he given the areas to stay. Also the government has failed to previde them with any relief as after being bulldozed from their houses most of people start from scratch. This problem has been experienced by most of people who have constructed their houses without any plan & houses prans > at the end they are asked to re move from the area.
h	The type of poem, is tyric as the persona tries to explain his her feelings about the exercise of demolishing and kindly asks the brothers to conduct it gently.

Extract 9.1 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored high marks. This candidate answered most of questions well giving supporting evidence from the poem.

On the other hand, the candidates who scored low marks in this question failed to comprehend the poem therefore answered the questions wrongly. Extract 9.2 shows a sample of a poor response.

Extract 9.2

(a) The tone of the poem is Sad because it shows the different things, which the persona needs to do and he is not in good mood. (b) The title of the poem is Dream
(ii) Metaphor (iii) Perconfication (iv) Hyperbole (d) The persona of the poem is the one who dreaming because here express his her feetings to others like brothers.
(e) (b) The message being given in the poem is that We have to prepare cursely ourselves before the death day.
(g) The fanguage used by the poet is simple, and clear so that if Can be easy for all people to tread (b) The type of the poem is Didactic poem
is it is true that the poem is televance to our society because there are bad things people do and it is not good to the god and the persona said want the people to change the bad manners and to live in a good way before after their death day.

Extract 9.2 shows a sample of a response from a script of a candidate who scored low marks. This candidate did not understand the poem and therefore answered most of the questions wrongly.

4.0 Conclusion and Recommendations

4.1. Conclusion

The general performance of the candidates in English Language, in the ACSEE, 2014 was good because many candidates scored high marks. The analysis of the candidates' performance in each topic in paper 1 indicated that they had a good performance in *Introduction to Language*, where 89 percent of the candidates scored an average of 30 percent or above. They also performed well in *Language Skills*, where 67.1 percent of the candidates scored an average of 30 percent or above. Furthermore, their performance was good in *Word Formation*, where 80.5 percent of the candidates scored an average of 30 percent or above. Finally, they had a good performance in *Language Use*, where 92.2 percent of the candidates scored an average of 30 percent or above.

In English language 2, the candidates had a good performance in *Stylistics* and *Communication in English*, where 84.4 percent of the candidates scored an average of 30 percent and above. Their performance was also good in *Plays*, where 90.9 percent of the candidates scored an average of 30 percent or above. Furthermore, they had a good performance in *Novels* and *Short Stories*, where 84 percent of the candidates scored an average of 30 percent or above. Finally they performed well in *Poetry*, where 65 percent of the candidates scored an average of 30 percent or above. See attached summary of candidates' performance per topic in the Appendix.

Generally, the candidates performed well because they managed to identify the tasks of the questions, were able to follow instructions, had sufficient knowledge and skills on the concepts related to the topics and were able to explain and elaborate their points using well-formed sentences.

Comparatively, however, the candidates encountered some problems in answering questions under *Language Skills* in paper 1 and *Poetry* in paper 2, where the percentage of candidates who scored an average of 30 percent or above is low. These problems could be attributed to lack of competence and skill on the concepts related to *spoken English* in paper 1 and *poetry* in paper 2. In fact, these areas seem to be a problem to teachers and students as well.

4.2 Recommendations

In order to improve the performance of future candidates, it is recommended that:

- (1) Candidates should regularly practise using English Language. They should be given a lot of tasks which will enable them speak, write, read and listen to various English Language texts. This will eventually help them to improve the language skills and competences which were seen to be lacking in the candidates' responses.
- (2) Candidates should be encouraged to read widely to enable them to improve their vocabulary and grammar competencies. This will eventually enable them to use correct spellings and grammatically correct sentences.
- (3) Candidates should be guided and encouraged to read the novels, plays and poems that are recommended in the reading programme to enable them to improve the comprehension skills, analysis skills, and evaluation skills which were seen to be lacking in the candidates' responses. Candidates should not depend on summaries or being narrated the books by other people who have read them.

Appendix
Summary of Candidates' Performance per Topic

S/N	Торіс	Number of questions	Percentage of candidates who scored an average of 30 percent and above	Remarks
1	Introduction to Language	3	89	Good
2	Language Skills	2	67.1	Good
3	Word Formation	2	80.5	Good
4	Language Use	2	92.2	Good
5	Stylistics and Communication in English	3	84.4	Good
6	Plays	2	90.9	Good
7	Novels and Short Stories	2	84	Good
8	Poetry	2	65	Good

